

LES GATINOIS DOIVENT-ILS TOUJOURS PAYER... ?

Voir article page 5

Mercerie Populaire à Gatineau

Willie Assad.

663-5000

400 Notre-Dame Gatineau

LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE GATINEAU ET DE LA REGION
VOL. 9 - NO. 3 - LE 6 MARS 1968 - 2 CAHIERS - 24 PAGES

VOUS FIEZ-VOUS SUR LA CIGOGNE?
Sûrement pas...
Pour obtenir la télévision complète
vous faites bien de fier sur le
télé-câble Videotron.



TELE-CABLE

Videotron 663-7753

358, Boul. Maloney-Gatineau

A UN MILLE DE PERKINS

CONSTRUCTION D'UN PONT

Nous apprenons par l'entremise du député de Papineau Me Roland Théorêt, que des soumissions ont été reçues et ouvertes en vue de la construction d'un pont sur la Blanche à un mille au nord de Perkins.

Deux soumissions ont été reçues et la maison Thom Construction Ltée a soumis un prix de \$103,393,00 tandis que W. D. Laflamme Ltée a soumis un prix de \$140,711,89.

Le message mentionné que le ministre de la Voirie a étudié ces soumissions et qu'il signera un contrat très bientôt avec le plus bas soumissionnaire.

C'est une très bonne nouvelle, car ce pont est devenu nécessaire et de plus un grand nombre de nos concitoyens Gatinois, utilisent cette route pour se rendre à leur chalet d'été.

Le message de Me Théorêt dit de plus: "Il me fait plaisir de vous informer également qu'un montant assez substantiel sera affecté à la construction de cette route située au nord de Perkins au cours de la prochaine année fiscale."

Ceux qui utilisent cette route, apprendront cette nouvelle avec beaucoup de joie, car la circulation de plus en plus intense dans ce secteur touristique, exige que cette route soit améliorée.

EN 1968-NOUVEAUX REVENUS

\$106,000.00

EN 1968-NOUVELLES DEPENSES

\$ 164,000.

AMBULANCE BRUNET



663-2468

Le conseil municipal de la ville de Gatineau a adopté son budget pour l'année en cours et bien entendu, c'est un budget record, car les budgets municipaux brisent les records à chaque année.

Ce qui est le plus surprenant à première vue en examinant ce budget c'est qu'on calcule dépenses: en 1968 un montant global de \$1,686,190,00 comparativement à \$1,521,445,00 en 1967.

Si on analyse par contre le montant additionnel des revenus prévus pour cette période, on arrive à un montant total de nouveaux revenus de \$106,000,00 alors qu'on prétend dépenser \$164,000,00 de plus que l'an dernier, c'est donc dire que les revenus n'augmenteront pas proportionnellement aux dépenses prévues.

Par ailleurs on se vante de ne pas augmenter le taux de la taxe et même dans un secteur (le secteur commercial et industriel en particulier) on se vante de baisser ce taux de \$0,12 le mille. De là à dire que la taxe n'augmente pas cependant, nous ne sommes pas de l'avis de nos dirigeants, car en réalité si les revenus augmentent de \$106,000,00 c'est dire qu'on impose ce montant de taxe en plus. - Il sera intéressant d'analyser ce budget dans les prochaines semaines.

**Journal Hebdomadaire
publié à Gatineau**
La Revue de
GATINEAU

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.
Bureau à: 360A est, boulevard Maloney, Gatineau.
Téléphone **663-7736**


Directeur: Roland Lafrance
Page féminine: Yvette Brabant
Chronique en causant: Thérèse Ayotte
Le Coin du Sportman: Guy Prudhomme
Around Town: Charlie Cameron
Sports: Rémi "Pif" Laurin
Secrétaire: Lise Essiambre

Claude B. Bégin
B.A. - L.S.C.
Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau: 663-2927 Résidence: 663-3824

ASSURANCES ALLARD Ltée



Benoît Allard
c. d'A.A.

663-2401
276, Notre Dame,
Gatineau
Lun. à Vend.
8:30 A.M. à
5:30 P.M.

776-1223
9, Jacques Cartier
Pte-Gatineau
Soir seulement

Feu - Auto - Vol - Responsabilité - Vie

LA REVUE...
de la politique fédérale
Par: JACQUES BAINVILLE

A mesure que le Parlement canadien se remet de la récente crise qui secoua le gouvernement Pearson, M. Mitchell Sharp apparaît comme le grand perdant au sortir de cette affaire qui défraya les manchettes des journaux pendant une dizaine de jours.

En revoyant les événements, on est amené infailliblement à conclure que M. Sharp a sans doute joué et ruiné sa carrière politique, qu'il a compromis ses chances d'accéder à la direction de son parti.

Pour M. Sharp, il était déjà difficile d'appliquer des mesures de contraintes budgétaires et de "surtaxer" les contribuables. Qu'il contribue directement à la défaite de cette mesure financière dont il était le parrain, qu'il soit appelé à revenir devant les Communes, devant le peuple canadien, pour expliquer comment il a fallu réparer les pots cassés (sans doute par une autre taxe), M. Sharp pourra difficilement faire oublier aux Canadiens et surtout aux délégués libéraux au congrès des 4, 5 et 6 avril que son geste du 19 février plaça le gouvernement au bord de l'abîme et fit le Parti libéral se baigner dans le ridicule.

Il y a quelques années, quelques mois même, un gouvernement défait aurait été forcé de démissionner et de provoquer des élections, un ministre gaffeur obligé de quitter le cabinet.

Continuer de penser ainsi serait, cependant, commettre la même erreur que M. Stanfield, et ignorer l'impact de la télévision et de toute l'information électronique.

La presse électronique peut détruire un homme public aujourd'hui et le catapulte vers de nouveaux sommets demain. Sa puissance est telle.

Ce phénomène, M. Pearson l'a compris. Et à son retour de la Jamaïque, il a tout misé sur l'opinion publique. Plus précisément, il a fait appel à la télévision pour retransmettre son message aux Canadiens. Il fallait faire comprendre à la population que le pays ne pouvait pas se permettre, pour le moment, le luxe d'une élection générale. M. Pearson est allé devant les caméras. Les Canadiens ont marché. Ils ont oublié la maladresse du gouvernement pour retenir le message de M. Pearson.

De la même façon, les événements pourraient peut-être permettre à M. Sharp de redorer son blason. De nos jours, les événements viennent se bousculer dans votre salon, à l'écran de télévision avec le résultat que l'on oublie rapidement. Le congrès conservateur qui couronna M. Stanfield semble très loin. Depuis la brillante performance de M. Daniel Johnson à la con-

ROGER CHARETTE ASSURANCES

663-4886
280, Cedar
Gatineau



Service à
Gatineau
Pte-Gatineau
Templeton

Vie, Salaire, Feu, Auto, Hypothèque, Resp.

PHARMACIE
Lanthier
PHARMACY

391 RUE PRINCIPALE,
GATINEAU, QUEBEC

- ★ CARTES DE SOUMAIS
- ★ PRESCRIPTIONS
- ★ COSMÉTIQUES
- ★ ANALYSE
- ★ PHOTOS

distributeur des produits *Max Factor*
Exclusivité: cosmétiques *Isabelle-Taneray*

663-5379
LIVRAISON GRATUITE

férence interprovinciale de Toronto, l'automne dernier, M. Pearson a remis sa démission, douze candidats se sont lancés dans la lutte à sa succession, l'étoile de Pierre Elliott Trudeau est apparue au firmament de la politique canadienne, la livre sterling a été dévaluée et les provinces sont venues à Ottawa pour mettre sur pied un mécanisme permanent qui servira à la révision de la constitution.

Que M. Sharp réussisse à renverser la vapeur avant le congrès de leadership en avril, il est permis d'en douter.

Les prochains jours ne lui faciliteront guère la tâche. D'abord, il lui faudra piloter la prochaine mesure financière (peut-être est-ce déjà fait), celle qui viendra compenser pour la surtaxe éphémère de 5 p. cent. Il arrive aussi que le dollar canadien donne des signes d'instabilité que le chômage augmente et que l'économie canadienne connaît des soubresauts inquiétants.

Et depuis quelques jours, il y a aussi un certain Robert Winters qui, selon certains mauvais génies, s'apprête à faire main basse sur les votes que M. Sharp croyait avoir gagnés.

Mais, M. Sharp compte dans son "brain trust" électoral un publicitaire torontois du nom de Paul Break, celui qui, par le truchement de la télévision, répandit, avec le succès que l'on connaît, l'idée de l'Expo 67 aux Etats-Unis. On se souviendra qu'un autre homme politique, M. Robert Stanfield, avait placé ses destinées dans les mains d'un autre publicitaire torontois, M. Dalton Camp.

AVIS
Dr. J.P. Coupal
EST HEUREUX D'ANNON-
CER A SA CLIENTELE
LE CHANGEMENT D'A-
DRESSE DE SON NOU-
VEAU BUREAU.
259
King Edward
OTTAWA
237-7802

**PROFITEZ DES SPECIAUX
DE NOTRE 12e ANNIVERSAIRE D'OUVERTURE
DURANT LE MOIS DE MARS
CHEZ VOTRE NETTOYEUR LOCAL**



Chic

Tél. 663-5668 346, St-André-GATINEAU

SEMAINE DU 11-16
-Habits & Costume de dame 2 morceaux unis 99c

SEMAINE 18-23 -Pantalons slacks-jupe uni 49c

SEMAINE 25-30-Manteau de printemps \$1.09

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



Pour la future mariée, le choix de faire-part revêt une certaine importance pour le "grand événement"...

C'est pourquoi l'Imprimerie Inter-Cité offre un choix des plus complets pour ce grand jour.

Une visite à nos bureaux vous assurera:

- Une Livraison rapide,
- Un service courtois,
- Une ligne complète de faire-parts, cartes d'invitations et tous les accessoires pour l'occasion.

Votre satisfaction est notre meilleure garantie!

IMPRIMERIE INTER-CITÉ
Tél.: 663-2440 - 663-2449
307 rue St-André, Gatineau

SAVOIR-FAIRE

COFFRETS



GROCETERIA GENEREUX

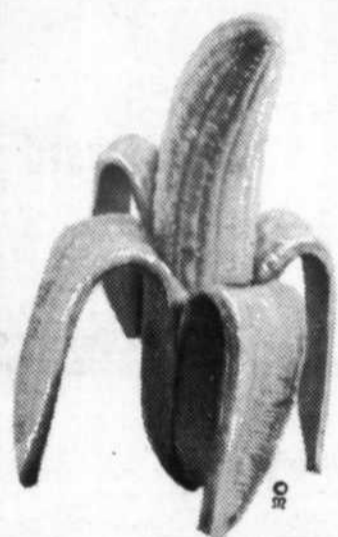
EPICERIE LICENCIEE

LIVRAISON GRATUITE A
GATINEAU, POINTE-GATINEAU ET TEMPLETON

les 6-7-8-9 mars

663-5325

277 ST-ANDRE
GATINEAU



BANANES

Chiquita

2 lbs

29^c

JAMBON CUIT



Fesse

69^c lb

TARTES

3

pour

\$1.00

aux pommes ou sucre

SAVON LIQUIDE 24 onces 2 pour 79c

ROTI DE BOEUF Paleron 49c lb

COTELETTES DE PORC 59c

FILET de poisson 5 lbs \$1.95



KRAFT CANADIAN TRANCHE

CHEEZ WHIZ

VELVEETA

MIRACLE WHIP

PEANUT BUTTER

MARMALADE

KRAFT DINNER

CARAMEL

1/2 lb .39

16 oz .79

2 lb 1.49

16 oz .39

40 oz .89

24 oz .53

4 pour .69

8 pour 1.29

14 oz .45



ROGNON
de lard
49c lb

BACON
3 lbs \$1.00

BOEUF HACHE
3 lbs \$1.25

BOUDIN Frais
39c lb

STEAK DE VEAU
99c lb

FOIE DE LARD
39c lb

CHIPS 79c
Verre gratis

BAJOUE FUMEE
49c lb

BISCUITS-Mix
130-\$1.09

POITRINE
10 lbs \$5.90



POULE A BOUILLIR

5 A 6 lbs

39^c lb

T-BONE



79^c lb

BARBOTTES

Fraiches

3 lbs

\$1.00

METS CHINOIS
Congelés: Sweet & Sour
Cotelettes
Schrimps

EN BOTTES:
Mushroom
Chicken
Pork Chop Suez
Chow Mein

SAUCISSE Pure Lard 2 lbs \$1.00
THE 100 sacs Salada 69c

JAMBON PICNIC 59c lb
PATTES DE LARD 4 lbs \$1.00
BAS DE COTE 59c lb

S.P. COTTAGE 69c lb 3 A 4 lbs

SAUCISSE AU BOEUF 49c lb
LARD SALE 59c lb

OEUFS A Gros 2 douz. \$1.00

CUISSES DE POULET 10 lbs \$4.90

BREEZE Reg. 1.09 pour 99c

SAUCISSE Hot Dog 49c lb

SOUPE-Poulet & Nouilles 10 pour \$1.00

BOLOGNA-Morceau 39c lb -Maple Leaf

COLA Pure Spring 24 cannettes 10 onces \$1.79

BISCUITS MARSHMELLOW 4 pour \$1.00

PATE A DENT-Pepsodent-Gros format 99c

CHOCOLAT 20 tablettes de 05c pour 89c

Un bambin de trois ans se noie

Un bambin de Gatineau a perdu la vie, samedi après-midi, lorsqu'il s'est enfoncé à travers la glace dans la rivière Outaouais, à l'arrière de la demeure de ses parents.

Le corps du jeune Charles Goulet, 3 ans, fils de M. et Mme Pierre Goulet, 782, rue Hurtubise, a été retiré des eaux quelques minutes après l'accident, par un agent de la Sûreté municipale de Gatineau. Les efforts pour ranimer l'enfant ont

échoué.

Mme Goulet a déclaré que le bambin et son frère, Christian, âgé de 4 ans, étaient sortis de la maison vers 3 h. 30 de l'après-midi, pour aller jouer. Un peu plus d'une demi-heure plus tard, le grand-père des enfants et voisin des Goulet, M. Marcel Robert, 784, rue Hurtubise, a aperçu la forme inanimée du bambin flottant sur la rivière.

M. Robert s'est empressé

d'alerter la police et, quelques minutes plus tard, une voiture-patrouille de la Sûreté municipale arrivait sur les lieux.

Retenu par ses confrères à l'aide d'un câble, l'agent Bruce Conway a plongé dans les eaux glacées de la rivière et a ramené le corps de l'enfant, qui se trouvait à environ 15 pieds de la berge.

Le sergent Guy Brisebois a tenté en vain, au cours du trajet de la scène de la tragédie à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, de ranimer l'enfant. Les médecins à l'hôpital ont eux aussi échoué dans leur tentative.

Un avertissement

La police a déclaré que la

profondeur de l'eau où s'est noyé le jeune Goulet variait entre quatre et six pieds. La police a de plus lancé, dimanche soir, un avertissement à tous les propriétaires riverains afin d'éviter une telle tragédie. A cause du courant rapide, la glace sur le bord de la rivière demeure, selon la police, très mince et dangereuse. La police demande à tous les parents de s'assurer que leurs enfants ne s'aventurent pas sur la glace.

Au Concours national de Radio-Canada, le dimanche 10 mars à midi, nous ferons connaissance avec deux concurrents: le trompettiste John Swan, de Vancouver, et la pianiste Gaye Alcock, de South Burnaby (C.B.). John Swan exécutera le *Concerto en ré majeur pour trompette, deux cors et continuo* de Leopold Mozart. John Swan a étudié au conservatoire de l'université de Toronto, à l'école de musique de Yale et à l'Eastman School of Music de Rochester. Il possède déjà une grande expérience professionnelle et fut, entre autres, premier trompettiste de plusieurs orchestres symphoniques.

TOURNOI A GATINEAU

L'Association de basketball de Gatineau organise, pour une deuxième année consécutive, un tournoi de calibre bantam, qui sera présenté le 16 mars courant.

Les équipes de la région Ottawa-Hull, de la vallée outaouaise, de la vallée du St-Laurent et de la région métropolitaine de Montréal ont été invitées à participer à ce tournoi. On est déjà assuré

de la participation de l'équipe de l'École secondaire de l'Université d'Ottawa, gagnante du tournoi de 1967, ainsi que des équipes de l'École secondaire de Rosemont, du Gatineau, de l'École secondaire Ridgemont et de l'École secondaire Rideau.

Toutes les joutes, y compris la grande finale, auront lieu à l'école Jean XXIII, rue Magnus, à Gatineau.

SERVICE DE LA RECREATION

EMPLOI D'ETE

Toutes les personnes intéressées à travailler sur les terrains de jeux comme moniteurs ou monitrices, ou à la plage comme superviseur sont priées de donner leurs noms au Département des Parcs et de la Récréation avant le 25 mars 1968.

REMERCIEMENTS

Madame Allan Williams et ses enfants désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Allan Williams, survenu le 21 février courant, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par l'offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.



Ces modèles portant les dernières créations du printemps défilent devant vous le 18 mars, à 8:30 p. m., à l'hôtel Ambassador. On reconnaît, sur la photo du haut, Madeleine Kehoe, Lise Ashley, Mme Pilon et Carole Essiambre. Sur la photo du bas, ce sont: Lise Horton, Carole Racine, Odette St-Louis et Hélène Guay. Le prix d'admission n'est que de \$1.00 et pour toutes informations, il faut signaler: 663-2883, Madame Fleurette Abbey, organisatrice, ou 663-5363, à l'hôtel Ambassador. (Photos Paul Millar)

LE COIN DU SPORTSMAN

Par Guy Prudhomme



"LES CORNELLLES SONT ARRIVEES"

Enfin le printemps approche! Si on en juge par la clémence de la température et les signes avant-coureurs qui commencent à se faire plus nombreux, le bonhomme hiver n'en n'a plus pour longtemps.

La semaine dernière, M. Carlo Bartheline me faisait remarquer l'arrivée des premières corneilles dans nos régions. Pour ma part l'arrivée de ces pirates à robe noire est toujours attendue avec une grande anxiété. Enfin il me sera possible de pratiquer mon sport favori. Pour plusieurs, la chasse à la corneille est une espèce de folie réservée aux maniaques du tir. Pourtant s'il existe une cible digne d'être chassée, c'est bien dame corneille. Si on faisait un recensement auprès des sportifs bien avisés leur demandant lequel parmi la grande famille des oiseaux ils considèrent le plus rusé, je suis certain que la majorité accorderait cet honneur à la corneille.

Je me souviens avoir posé la question à un vieux chasseur chevronné. Il me dit comme cela en se branlant la tête: "si nos oiseaux d'ordre noble (ou gibier) possédaient la moitié de la ruse attribuée à dame corneille, on reviendrait à la maison la gibecière vide plus souvent qu'autrement."

Je me souviens très bien de mes premières rencontres avec ces cerveaux volants. Ma fierté de chasseur en porte encore les cicatrices que je conserverai probablement toute ma vie. Après plusieurs chasses plus ou moins fructueuses et avec l'aide de chasseurs expérimentés dans ce domaine, j'ai réussi à connaître un peu et à respecter beaucoup ces coquins oiseaux. Si on demandait à quelques passants dans la rue de nous énumérer deux ou trois espèces d'oiseaux de leur connaissance, l'une d'elles serait probablement la corneille. Beaucoup la connaît mais rares sont ceux qui peuvent dire bien des choses sur son compte.

De temps à autre on la confond avec le corbeau ou vice versa. Bien que leurs livrées soient de colorations identiques, leur habitat est assez différent. Le corbeau fréquente les régions sauvages et montagneuses tandis que dame corneille préfère les secteurs agricoles composés de larges prés où on y cultive le maïs, le grain, etc... Elle préfère les endroits déserts pour y chercher sa nourriture mais elle niche et se perche dans les endroits boisés. Parmi la gent ailée la corneille est reconnue comme individu peu désirable, du fait qu'elle détruit les oeufs et les jeunes oisillons. Elle sert de proie au harfang des neiges, au grand-duc et autres oiseaux de chasse.

Le fait que dame corneille n'est jamais en bons termes avec les oiseaux rapaces est mis en évidence. Au moment où elles ont la chance de découvrir un hibou, enhardies par leur nombre, elle font preuve d'une grande audace et peuvent le harasser pendant de longues heures en lui crachant des insultes. A ce moment-là il serait intéressant de comprendre leur langage.

Mais leur attaque se résume à la vocifération car malheur à celle qui aurait l'audace de s'approcher trop près de ses serres fortes et aiguës. Avec l'aide d'un hibou empaillé on peut leurrer la corneille à la portée du fusil.

Durant les prochaines semaines, si vous entendez des coups de feu dans les environs ce sera probablement moi en train de défendre jusqu'à la dernière cartouche, mon hibou empaillé.



Lors du souper aux fèves au lard à la Taverne Union, tous se sont bien amusés et ici nous en avons un aperçu par ces visages gais, ceux de Mesdames Lucien Bazinet, Rolland Monjeon, Aurèle Poirier, Art Fitzpatrick, Rollie Ouellette, Shirley St-Louis et Lou Bazinet. On reconnaît également sur la photo M. Lucien Bazinet, en avant, et M. Art Fitzpatrick, à l'arrière. (Photo Rolland Lafrance)



M. Robert Brunet, avec le panache d'original qui lui a valu le premier prix dans un concours sous les auspices de la Société de Chasse et Pêche Laurentien. Ce panache, qui mesure plus de 57 pouces, est tout un trophée. M. Brunet s'est mérité d'autres prix avec ce bois d'original et il a raison d'en être fier. (Photo Rolland Lafrance)

LE PRESIDENT OUVRE LE DOSSIER DE L'HOPITAL

Comme nous l'avons vu lors d'un récent article, sans hôpital, un grand nombre de québécois de Gatineau doivent se faire hospitaliser à Ottawa. Il en résulte des frais additionnels de l'ordre de \$238,000.

Dans notre mémoire, nous prenons le soin d'étaler notre point de vue des preuves requises. Nous publions ainsi, un aperçu des coûts d'hospitalisation dans les hôpitaux de la région. Les voici:

TABLEAU COMPARATIF DES COÛTS D'ADMISSION DANS LES HÔPITAUX (per diem mars le 25, 1967)

	Chambres Publiques	Chambres Semi-privées	Chambres privées
ONTARIO:			
Hôpital Général	41.35	45.85	49.85
Hôpital Civique	42.80	47.30	51.30
Hôpital Montford	36.90	40.90	44.45
Moyenne	40.35	44.68	48.53
QUEBEC:			
Hôpital Sacré-Coeur	34.70	38.70	42.70
St-Michel Buckingham	34.85	38.85	41.85
Moyenne	34.80	38.78	41.14
Différence entre les moyennes.	5.55	5.90	7.39

A la même page 12 de notre mémoire, nous ajoutons: "Les inconvénients qui résultent de la situation présente, pour le patient, le médecin et la province, tels qu'ils viennent d'être énoncés," (voir les précédents articles) "ne font que mettre en évidence: Les pertes monétaires, voyages, stationnement, pertes de salaires ou d'honoraires et excès de dépenses.

A celles-ci, viennent s'ajouter les pertes intangibles comme les attentes, les délais, la souffrance prolongée et la perte de clientèle.

Remplissant la promesse formulée lors de ce premier article, c'est-à-dire de publier toutes les lettres de témoignages qui figurent au mémoire, nous reproduisons cette semaine une communication venant du club Rotary de Gatineau.

FERNAND PHILIPS
PRESIDENT

PRESIDENT: MATHIEU CHARRON
VICE-PRESIDENT: ARMAND COTE
SECRETARY: NORMAND RACICOT
TREASURER: JEAN-MARC GAUDREAU



DIRECTORS:
ROGER CHARETTE
GERARD FARMER
LAURENT OUELLETTE
LUCIEN RAYMOND

CLUB ROTARY CLUB
GATINEAU, QUEBEC

WEDNESDAY AT 12.30 P.M. - HOTEL AMBASSADOR

Le 22 mars 1967

M. Fernand Philips, Président,
Comité d'Hôpital,
Gatineau, P.Q.

Cher Monsieur,

Il me fait agréablement plaisir de vous informer que le club Rotary de Gatineau a consenti à souscrire la somme de \$10,000. en vue de la construction d'un hôpital dans notre Ville.

Nous nous engageons à verser cette somme de \$10,000. sur une période de cinq ans à raison de \$2,000. par année.

Le club Rotary de Gatineau tient à féliciter les membres du Comité d'Hôpital pour le travail qu'ils ont accompli à date dans cette importante affaire pour la Ville de Gatineau et ses environs.

Nous souhaitons que toutes les associations, industries et groupements sociaux se joignent au club Rotary de Gatineau et vous accorde leur appui au plus haut point.

Veuillez me croire,

Votre tout dévoué,

Mathieu Charron
Mathieu Charron, Président



GAGNANTS DU TOURNOI AMBASSADOR. Le club Duguay Texaco a été le gagnant du tournoi de ballon-balai du club Hôtel Ambassador-Willie Assad et d'une bourse de \$100.00. On reconnaît sur cette photo de gauche à droite: M. René Desforges, instructeur, M. Aimé Desforges, capitaine qui accepte le trophée des mains de M. Guy St-Louis, gérant de l'Hôtel Ambassador. 28 clubs ont pris part à ce tournoi qui s'est déroulé en fin de semaine, sur la patinoire du Parc Hélu. (Photo Rolland Lafrance)



LE CLUB FINALISTE. - Le club finaliste dans le tournoi du club Ambassador de ballon-Balai qui se déroulait en fin de semaine a été le club La Madelon. Sur cette photo on reconnaît M. Guy Plouffe à gauche qui reçoit le trophée Jack Valiquette et une bourse de \$50.00 des mains de M. Guy St-Louis gérant de l'Hôtel Ambassador. Les deux clubs semi-finalistes furent Lalonde & Frères de Thurso et Boudreault T. V. de Pointe-Gatineau. Le trophée pour le club le plus courageux a été remis aux membres du club Vétérans de Gatineau. - (Photo Rolland Lafrance)

LA REVUE DANS SA 9ieme ANNEE

Dans la vie d'un journal, les semaines comptent, mais les années encore beaucoup plus.

La Revue de Gatineau commençait sa 9ième année de publication, il y a deux semaines déjà.

Pour la direction du journal, c'est tout un événement, surtout quand on considère la valeur morale que ce journal a atteint depuis quelques années et aussi sa valeur commerciale; quand on considère le service qu'il rend aux commerçants locaux, en diffusant leurs messages publicitaires et aux organisations, en diffusant leurs communiqués ou les rapports de leurs activités ou leurs ambitions.

Il est sans aucun doute superflu de déclarer que nous continuerons dans la même veine, soit celle de toujours tâcher de rendre La Revue de plus en plus intéressante et c'est seulement avec la collaboration de vous tous, annonceurs, collaborateurs, groupements sociaux et autres que nous pourrions le faire, c'est donc avant tout VOTRE JOURNAL.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que nous entreprenons cette nouvelle année et nous ne doutons pas pour un instant qu'en 1968 et dans cette neuvième année de publication, La Revue de Gatineau, grâce à vous, connaîtra un essor sans précédent.

Sports en vrac...

par Rémi "Pit" Laurin

GATINEAU VILLE SPORTIVE

Les succès fantastiques remportés lors du tournoi de balon-balai sous les auspices de l'hôtel Ambassador ont prouvé une fois de plus que Gatineau n'en cède à personne au point de vue sportif car pas moins de 28 équipes se sont présentées dont environ 16 de notre ville et ceci est remarquable pour un événement qui se déroulait sur une patinoire à ciel ouvert (Parc Héту). Aussi il faut dire qu'environ 1500 personnes se sont rendues sur place pour assister aux différentes parties. L'enthousiasme de la foule et l'esprit sportif des équipes participantes ont été tout particulièrement remarquables. Finalement, le Duguay Texaco (Mill Service) comprenant René, Robert, Aimé, Lionel et Marcel Desforges, Maurice Lamoureux, Fern Lauzon, Guy Laprade, Gaétan Sigouin, Henri Carpentier, Marcel Renaud, Emie Ryan, Gaston Courchesne, Gilles Dufour, Rolland Schryer et Mike LaFrance se sont mérités le trophée Hôtel Ambassador-Willie Assad et une bourse de \$100,00 après avoir défait successivement le St-René 1-0, l'hôtel Greber 1-0, les vétérans de Gatineau 4-0, Thurso 1-0 et La Madelon 1-0. Trois des quatre parties qui se sont terminées 1 à 0 ont nécessité du temps supplémentaire et à chaque occasion, c'est Ti-mé "La faux" Desforges qui a enregistré le but en plus d'en avoir enregistré deux contre les vétérans. Il a été choisi le joueur par excellence du tournoi. Un trophée surprise a été décerné à l'équipe la plus courageuse et il a été gagné par les vétérans qui ont baissé pavillon devant les champions après avoir vaincu trois adversaires; parmi ces joueurs nous avons noté Robert Rollin, Gaston Touchette, Roger Viens, Marcel D'Aoust et autres vrais vétérans de ce jeu. Pour s'être rendu en finale, le La Madelon a remporté le trophée Valiquette & Fils et \$50,00. Le Boudreau T. V. ayant été défait en finale de la première ronde s'est vu décerner le trophée Paquette Pool Room.

Les dirigeants de ce tournoi, Yvan Demers, René Desforges et Yvan Mercier désirent remercier les équipes participantes, les spectateurs, l'association St-René et la municipalité de Gatineau pour leur collaboration.

La Société de Chasse et Pêche Laurentien a débuté ses activités en tenant une danse annuelle à laquelle environ 200 personnes prenaient place au Pavillon Bleu. Ce fut un éclatant succès. Le député du comté, Me Roland Théorêt, a rehaussé de sa présence ces agapes et a su entretenir son auditoire avec quelques-unes de ses anecdotes sur ces sports. De plus, il en a profité pour réitérer son aide à toutes les associations sportives de ce genre en autant que faire se peut. Les récipiendaires furent Maurice Patry, Marcel Bergeron, Albert Brunet, Josaphat Gravel, Robert Brunet, Siméon Pilon, W. L. Potvin, Frank Laderoute, Guy Nobert, Théo Pilon, Léonard Asselin, Edmond Jolicœur et Wilfrid Cadieux. L'an passé 425 membres faisaient partie de ce mouvement et on anticipé 600 personnes cette année. Bonne chance!

Le club de Chasse et Pêche Ambassador a déjà commencé ses activités pour l'année courante et il continue en organisant un tournoi de pêche sous la glace où la loi le permet. Vous pouvez y participer en vous procurant votre carte de membre de Gilles "Tojo" Laurin au Marché de Viandes Paul Groux, Mathias Clément, Guy Neville, 124 A Dollard, Aimé Larose, Raymond Dupuis, Arthur Lauzon et autres directeurs. Le tout débutera le samedi, 9 mars, pour se terminer le 17 mars par la remise des trophées à l'hôtel Ambassador. On nous informe que l'assemblée mensuelle se tient tous les premiers mercredis de chaque mois à l'hôtel qui porte le nom du club. Les écussons sont maintenant disponibles.

Que nous réserve le prochain budget provincial en ce qui concerne le Ministère de Chasse-Pêche et Tourisme pour notre région? Apparemment que nous le saurons bientôt et qu'il se peut que nous soyons avantagés. WOW!

Tournoi de quilles au Templeton Lane. L'équipe d'Henri Carrière a roulé 6362 en cinq parties. L'équipe d'Harmel Brunet s'est classée 2^eme, suivie de Armand Côté, ameublement Lafleur et Norman Restaurant.

Mahovich, Stemkoski, Unger et peut-être Carl Brewer pour Norm Ullman, Paul Henderson et Floyd Smith. Punch Imlach en verra de toutes les couleurs lorsque ses Leafs rencontreront le Détroit car il est certain que ses anciens protégés auront un regain de vie sous la tutelle de Syd Abel ou de Baz Bastien. En ce qui concerne les joueurs acquis du Détroit, seul Paul Henderson peut réellement aider la cause du Toronto car Norm et Smith sont à leur déclin.



VU et ENTENDU à Gatineau

Par Rolland LaFrance et son assistant Tois

Au Bal Masqué du Festival... On a vu Gérard Lacombe en bûcheron, Michel Riopel en Olive, (ça c'était quelque chose) Mme Michel Riopel en POP EYE, Maurice Gravelle, en maître de cérémonie, au fait "y fa ben ça", Raymond Philion, qui était responsable du tirage de la T. V. Couleur, on a aussi vu Charles De Gaulle accompagné de Nikita Kroutchev, (grandes personnalités) et de plus on a rencontré Lucien Rivard et son épouse (de passage à Gatineau, pour la veillée seulement), on a vu René Séguin qui jouait de l'accordéon avec l'orchestre de l'hôtel Ambassador; les juges pour les costumes étaient M. et Mme Claude Gauthier et M. et Mme John Luck, la gagnante de la T. V. Couleur a été Mlle Micheline Migneault, Angers, P. Q.; un nom remarqué parmi les 10 premiers noms du tirage, M. Normand Héту de la rue Héту bien entendu, on a vu Mustapha Antoine, accepter le trophée pour une sculpture sur glace devant son commerce, rue Notre-Dame; l'autre trophée pour les sculptures devant les demeures a été attribué à M. Joseph Laflamme, de la rue Héту.

Félicitations aux responsables de la ligue de Hockey Mineur de Gatineau et surtout félicitations aux parents qui s'occupent de ces

jeunes, c'est surprenant qu'un si grand nombre de parents s'intéressent à leurs jeunes garçons.

Une nouvelle banque ouvrira ses portes dans quelques jours dans le Gatineau Plaza, il s'agit d'une succursale de la Banque Nouvelle Ecosse... Bienvenue...

Le gérant du nouveau magasin Paints rue Notre-Dame Gatineau, est un gars bien sympathique, lors de votre prochaine visite sur la rue Notre-Dame, n'oubliez pas d'aller le saluer il se nomme Pierre Miron. On peut retrouver un message de ce nouvel établissement à Gatineau, toutes les semaines, dans nos colonnes...

Metropolitan Opera, les auditeurs peuvent entendre une interview de Raymond Charrette avec une personnalité du monde musical; ils sont invités à participer à un questionnaire où il s'agit d'identifier des pièces musicales, tirées d'opéras célèbres. Mise en ondes à Montréal: Roger de Vaudreuil.

Pour son quatorzième spectacle de la saison, le Metropolitan Opera mettra à l'affiche, le samedi 9 mars à 14 heures, la Force du destin de Giuseppe Verdi. Les auditeurs de Radio-Canada entendront, dans les principaux rôles, le soprano américain Leontyne Price (Leonora), le ténor italien Franco Corelli (Don Alvaro), le baryton Robert Merrill (Don Carlo) et les basses Jerome Hines (Padre Guardiano) et Fernando Corena (Melitone). L'orchestre sera dirigé par Francesco Molinari-Pradelli.

L'opéra la Force du destin, qui se situe en Espagne et en Italie à la fin du XVIII^e siècle, a été composé sur un livret de Piave, révisé plus tard par Antonio Ghislanzoni pour sa présentation à la Scala. Verdi a composé cet opéra à la demande du Théâtre impérial de Russie. Il se rendit deux fois à Saint-Petersbourg. La première fois en décembre 1861, quand il refusa qu'il soit présenté, n'étant pas satisfait de la troupe, puis en novembre de l'année suivante, pour la première qu'il dirigea lui-même.

Rappelons qu'aux entractes du

GRANDE COURSE D'AUTO-NEIGE A CHENEVILLE

Le 10 mars 1968.

PLUSIEURS prix en argent seront décernés aux gagnants ainsi que le trophée du Club Autos-Neige de Chenéville. Ce trophée avait été gagné l'an dernier par M. Clément Beauvais et il sera à l'enjeu encore cette année.

Pour toutes informations communiquer avec l'HOTEL SIMON Chenéville, P. Q. Edmond Tremblay, Propriétaire

Pour inscription. Tel. 428-2021

POUR ELLE-CHEZ ASSAD

PRINTEMPS 1968
SPRING 1968

Les femmes d'aujourd'hui sont plus exigeantes que jamais concernant choix et qualité. Marie France qui par excellence est l'avant garde de la mode féminine est fier de vous offrir les deux.



Women are far more fashion conscious today than ever before. They demand a wider choice of styling and better fabrics.

We, at Marie France pride ourselves in the fact that these two important requirements are features of every garment.

MARIE FRANCE JUNIOR

Profitez de notre service personnel

WILLIE ASSAD Inc.

400, Notre-Dame-Gatineau 663-5000 PLAZA GATINEAU 663-2447

C'EST LE PRINTEMPS PROFITEZ DE NOS AUBAINES



MEUBLES Antoine
302, rue Notre-Dame, Gatineau 663-5343

VOUS VOULEZ DU RENDEMENT Westinghouse VIENT À LA RESCousse



● GARDE-VIANDE DE... 7 JOURS

Avec un réfrigérateur WESTINGHOUSE à 2 portes une bouche d'air froid au panier remplace l'ancien système.



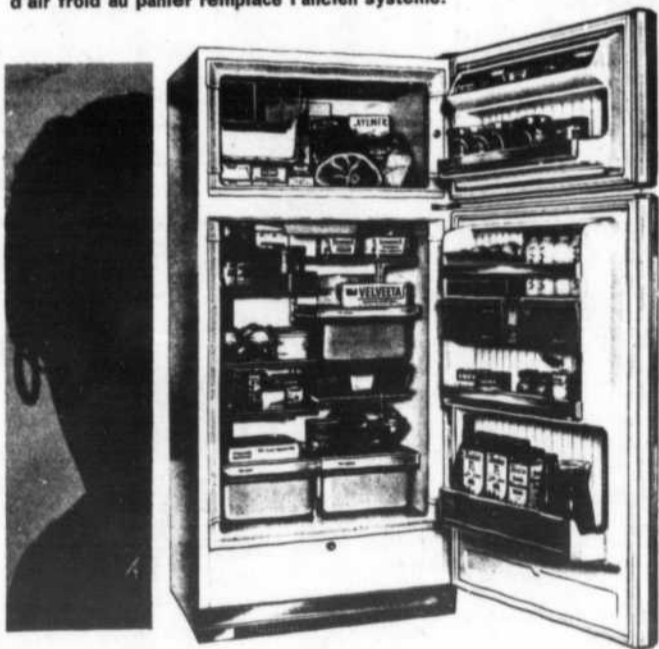
● MONTE SUR ROULETTES...

se déplace sans effort

Même la petite maman peut déplacer un Westinghouse complètement chargé sans effort.



Des roulettes... pour le déplacer rondement. Le réfrigérateur Westinghouse même rempli d'aliments peut être déplacé avec le minimum d'efforts quand on veut nettoyer derrière l'appareil, car il glisse doucement sur les roulettes en polystyrène n'abîmant pas les planchers.



- DEMI-ETAGERES réglables enclenchantes qui vous permettent d'entreposer gros colis et grandes bouteilles.
- Système de refroidissement exclusif à WESTINGHOUSE, donc aussi froid en bas, en haut que dans la porte.
- BEURRIER conditionneur à 3 températures qui permet d'avoir du beurre mou le matin pour les roties.
- L'extérieur de votre réfrigérateur WESTINGHOUSE NE JAUNIRA JAMAIS parce que fini acrylique.

PRIX: A COMPTER DE \$259.

MENSUALITES DE: \$13

TERMES FACILES - ENTREPOSAGE GRATUIT - LIVRAISON GRATUITE

MEUBLES Antoine INC.

- CONGELATEUR de 126 livres de viandes (sans givre)
Avec récipient qui contient 100 cubes de glace pour vos réceptions...
Demi-tablette pour petits paquets qui se replie pour que le congélateur reçoive des grosses pièces de viande.

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS - FERMÉ LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'À 9 H.
302, rue Notre-Dame, Gatineau 663-5343



Pourquoi attendre au printemps?

MIGNEAULT le mar **M** Templeton P.Q.
fondée en 1934
founded in 1934
fenêtres de bois pour la vie
wooden windows for a life time

MEUBLES POUR SOUS-SOL

●
Nous posons les tapis.

MEUBLES Antoine
302, rue Notre-Dame, Gatineau 663-5343

J. M. CHALIFOUX
TRANSPORT - EXCAVATION

BACKHOE LOADER TRUCKS RENTAL LOCATION DE CAMION CHARGEUR PELLE

377 St. René, Gatineau Tel: 663-4964

MAURICE RENAUD REALTOR
Courtier en immeuble
663-6907
399, Principale-Gatineau
Réalisateur du Domaine Renaud,
construit par Gervais Bélanger
Construction Ltée
Paiement initial au complet
aussi bas que \$450.00

J.C. GOYET
Entrepreneur en plomberie
et chauffage

199, St-René Est.
663-3773
-Gatineau

Votre spécialiste
en ces domaines

MOTO-SKI **CHRYSLER CANADA OUTBOARD LTD**
663-2043

MIGNEAULT & FRERES ENRG
QUINCAILLERIE HARDWARE
MOTO SKI CHRYSLER OUTBOARD
SALES AND SERVICE
218 JACQUES CARTIER OUEST
GATINEAU QUE

GERANT
ADELARD MIGNEAULT

SPECIAL
Latex \$3.79
Semi-gloss \$4.29

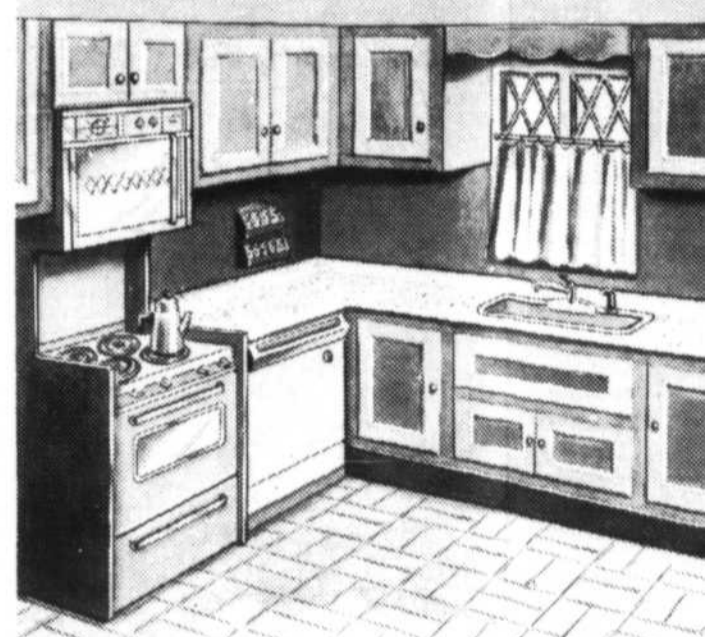
OMER BOURBONNAIS & FILS LTEE
GRAND SPECIAL
SI VOTRE COMMANDE EST DONNEE ENTRE LE 15 MARS
ET LE 15 AVRIL, UNE REDUCTION DE 10% VOUS SERA
ACCORDEE - SI VOUS DEMEUREZ DANS LES LIMITES
DU TERRITOIRE DE DISTRIBUTION DU JOURNAL.

663-7012

EN HIVER...
LA MAIN D'OEUVRE EST DISPONIBLE
PROFITONS-EN
POUR FAIRE EXECUTER LES DIFFERENTS TRAVAUX
DONT ON A BESOIN



L'hiver, c'est le bon temps de faire décorer, réparer la maison, le bureau, le magasin ou l'atelier. Faire des travaux durant la saison froide et lorsque viendront le printemps vous aurez plus de temps à consacrer à vos loisirs, ainsi créée aide à procurer de l'emploi pendant l'hiver et contribue à stabiliser notre économie. L'emploi d'hiver, c'est un bienfait pour tout ! **POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS ?** Agissez dès maintenant !



QUAND LA CONSTRUCTION VA TOUT VA...!



C'est à chacun de nous de faire sa part...
Si tout le monde travaille, tout le monde en profite!

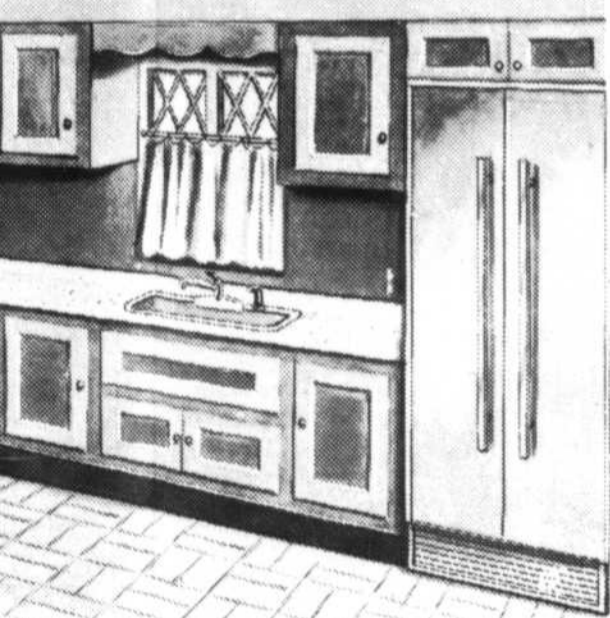
VER...

**EST DISPONIBLE
FITONS-EN**

**UTER LES DIFFERENTS TRAVAUX
NT ON A BESOIN**



temps de faire décorer, réparer, embellir la
magasin ou l'atelier. Faites faire ces tra-
froide et lorsque viendront les beaux jours
temps à consacrer à vos loisirs. L'activité
ocurer de l'emploi pendant la saison morte
iser notre économie. L'emploi à longueur
fait pour tout ! POURQUOI ATTENDRE AU
z dès maintenant !

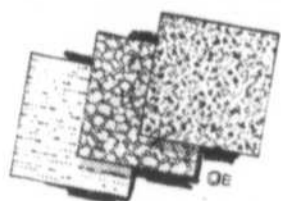


**CONSTRUCTION
VA...!**

Ces deux pages ont été
rendues possibles grâce
à la collaboration de
nos annonceurs.
DONNEZ-LEUR
VOTRE
ENCOURAGEMENT !



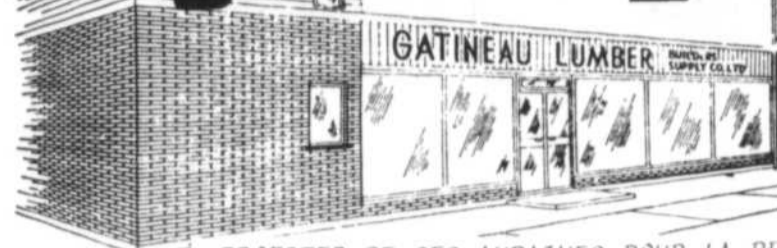
TEMPLETON-EST H.P. RIEUX 663-6862



ENTREPRENEUR EN TUILE ET TAPIS

**TUILE LINO Spécial .075c
TUILE VINYL Spécial .08c**

GATINEAU LUMBER



**and
BUILDERS SUPPLY
CO. LTD.**

**292 Principale, Gat.
Tel: 663-5383**

PROFITEZ DE CES AUBAINES POUR LA RENOVATION
Ces prix sont pour comptant et à emporter

3/4" X 4' X 8' Aspenite \$2.94	MASONITE
4m/m 4' X 8' Natural Light \$3.95 Préfini	1/8 4' X 8' Economie \$1.47
4m/m 4' X 8' Louan Saumon \$4.74 Préfini	1/4 4' X 8' Fir - Grade manufacture \$3.96
3/16 4' X 8' Caria Line \$5.08 Préfini	3/4 4 X 8' Fir Grade Manufacture \$8.80

**PORTES ALUMINIUM
CHASSIS ALUMINIUM
MOUSTIQUAIRES**

Remodelage avec chassis Migneault

RÉPARATIONS de tous genres de
portes ou chassis en aluminium



Service prompt et courtois
ESTIMATION GRATUITE

MAYO ALUMINIUM

M. Claude Brassard, gérant

96, rue ST-DENIS GATINEAU
Téléphone 663-5021

**PLOMBERIE
CHAMPLAIN**

663-5255

SPECIALISTE EN PLOMBERIE

**CHAUFFAGE
ROYAL**

663-5255

SPECIALISTE EN CHAUFFAGE

**LAMOUREUX
& FRERES**

Finisseurs de ciment et stucco



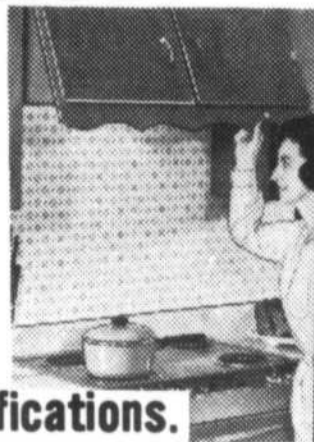
Noel et Yvon Lamoureux Props
771-5697-771-0519
41, Raoul, Pte-Gatineau

**THEO
MIGNEAULT**

MANUFACTURIER

PORTES
FENETRES
ARMOIRES

Nous
fabriquons
selon vos spécifications.



Route 8-Angers 663-7212

MAINTENANT A GATINEAU

LA BOUTIQUE DE LA COULEUR

663-8325

304, Notre-Dame-Gatineau



TAPISSERIE DE MARQUE SUNWORTHY
INTERNATIONAL PAINTS CANADA LTD





Yvette Brabant



SANTÉ ET BEAUTÉ

Chères Lectrices,

Enfin, voici la bonne nouvelle pour toutes les dames qui désirent savoir quand nous allons avoir notre cours de culture physique pour nous préparer à être en forme pour notre ménage du printemps et aussi à retrouver notre taille pour nos toilettes du printemps.

Nos cours recommencent le 18 MARS, au sous-sol de l'église St-Aloysius, sur la rue Murray, de 7:00 à 8:00 p. m. Le gentil Monsieur le Curé de l'église anglaise a bien consenti à nous louer sa belle grande salle pour les trois semaines de notre cours.

Comme j'ai beaucoup de demandes cette année, il va falloir limiter notre nombre. Le coût du cours est de \$10,00.

Cette année, nous aurons quelque chose de différent qui vous plaira beaucoup. Bienvenue à toutes.

Toutes les femmes rêvent de posséder une silhouette élégante, une taille fine et des hanches gracieuses sans empatement graisseux; vous avez certainement raison de rechercher ces qualités, mais ce n'est pas en mangeant des choses défendues et en ne faisant jamais aucun mouvement de culture physique que vous obtiendrez ces résultats. Certaines me disent que c'est fatigant de faire des mouvements de culture physique, vous avez raison, mais c'est pour vous-même que vous faites cela, pour votre santé et votre apparence, alors, vous avez tout à gagner et rien à perdre.

Alors, mesdames, l'été est à notre porte avec les shorts, costumes de bain, etc., il est grandement temps d'y penser.

Pour vous enregistrer d'avance, il faut vous servir du coupon suivant et m'écrire à: Mme Yvette Brabant, 544, rue Principale, Gatineau.

COUPON D'ENREGISTREMENT:

Nom:

Adresse:

No de téléphone

Avez-vous déjà suivi un cours de culture physique

Les Trois Ménestrels



Les Trois Ménestrels ont donné récemment une série de représentations à la Comédie-Canadienne. A Radio-Canada, ils ont fait quelques émissions de télévision: A guichet fermé, Les Cailloux. Ils sont passé également par la Butte à Mathieu, cette boîte de Val-David, dans les Laurentides, qui a lancé plusieurs auteurs-interprètes et autres chanteurs du Québec, ainsi que par le Patriote. C'est dans cette dernière boîte de la Métropole que le réalisateur de la série radiophonique Visite aux chansonniers, Marcel Henry, s'est rendu pour enregistrer l'émission qui passera sur les ondes

EN CAUSANT... avec Thérèse Ayotte

"La cuisine de ma voisine"

Alberte Foulmel, de la rue Clément, à Gatineau, a accepté d'être ma voisine cette semaine. Son époux et elle-même s'occupent d'éducation: lui, comme directeur des services aux étudiants à la C. E. G. E. P. de Hull; elle, comme institutrice. Ça ne laisse guère de loisirs pour mintonner des recettes interminables. Un de ses desserts favoris est une crème à la guimauve qui se prépare en trois temps, deux mesures. Voici:

Couper en morceaux des raisins malaga, lavés, débarrassés de leurs pépins et bien égouttés de façon à remplir une tasse. Dans un bol bien refroidi, fouetter une tasse de crème. Sucrer légèrement et y incorporer délicatement 2 tasses de guimauves miniatures ainsi que les raisins. Mettre au réfrigérateur durant une couple d'heures et servir à la cuillère dans des coupes à sorbet. Le goût des raisins frais relève ce délicieux mélange que l'on peut garnir d'une cerise, de noix hachées, de macarons râpés ou tout simplement tel quel.

Toujours causer cuisine devient fastidieux et n'intéresse pas toutes les femmes. Il arrive souvent qu'elles se préoccupent davantage de recettes pour maigrir que celles dont elles auront à regretter durant des semaines les calories maléfiques. Pourtant, à ce qu'on dit, après un certain âge, une femme n'est vraiment belle que si elle est un peu grasse. Il n'est pas donné à chacun de nous avoir du poids harmonieusement réparti et je ne serais pas le moins du monde susceptible du fait que l'on attache plus d'importance aux conseils d'Yvette qu'à ceux de mes charmantes voisines. Les unes et les autres sont également intéressantes et je me trouve continuellement enrichie de toutes ces conversations.

C.W.L.

ANNUAL FASHION SHOW



Irene Rock

Tuesday, March 26th, has been set aside for the annual Spring Fashion Show, sponsored by St. Aloysius Catholic Women's League.

Willie Assad will be showing their exciting spring selections and, in addition to our usual lovely models, Miss Julie Dixie, "Miss Grey Cup", will also be modelling.

Maurice Roger Co. will be showing their fur selection, jewellery will be from Jacques Poulin and shoes from Desaulniers. For the teen agers and small fry, Paradis des Jeunes will once again be showing their lovely spring selections.

Decor will be provided for by Françoise.

Mrs. Irene Rock is commentator for this event.

Remember, Ladies, Tuesday, March 26th, 8:00 p. m., St. Aloysius Parish Hall.

Mrs. Harland McCarthy, President St. Aloysius C. W. L. extends a cordial welcome to all.

de Radio-Canada le samedi 9 mars à 22 h 30.

Maria Sandrini, Raymond de Ricker et Jean-Louis Fenoglio se sont rencontrés pour la première fois en 1955, dans un bar de Saint-Germain-des-Près. Maria était alors chanteuse réaliste. Raymond travaillait à la Nouvelle Eve. Quant à Jean-Louis, il faisait ses débuts au théâtre. Au hasard d'autres rencontres, ils décidèrent de lier leurs destinées sur la scène. Ce fut d'abord un chœur parlé. Mais Les Trois Ménestrels n'ont commencé à connaître le succès qu'au moment où ils abandonnèrent le texte parlé pour le texte chanté. Vous passerez d'agréables moments en leur compagnie, samedi soir.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS
LA REVUE DE
GATINEAU

TEMPLETON

Vitrierie

CARTIER

4, RUE BEAUCHAMP-TEMPLETON

Vitres pour tous usages - portes - patios -
Devantures de magasins - miroirs -
vitres pour dessus de meubles - Réparations
de vitres de tous genres - Seated Unit
Yvon Galipeau Réal Jean
663-6338 663-3517

THEORET & BEAUDRY NOTAIRES

663-2404

126, rue Thomas, Gatineau

Heures de bureau:
Lundi au vendredi 9:00 à 5:00
Le soir sur rendez-vous



M. Roland Théorêt



M. Pierre Beaudry

NEW CANTON

Chinese Foods

Livraison Gratuite

APPELEZ NOUS
PREMIEREMENT

EPARGNEZ DU TEMPS

663-7741 663-7742

331, Laviolette, Gatineau

Fen You Tom, prop.



C'EST AUX MAGASINS R. FARMER

QUE L'ON RETROUVE LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE CHOCOLATS DE PAQUES.



LES NOUVELLES MODES DU PRINTEMPS ET D'ETE SONT ARRIVEES.
SACOCES, ROBES, JUPES, GILETS, BLOUSES,
POUR DAMES ET FILLETTES



**CHOIX COMPLET
POUR ENFANTS
2-4-6-6X
et plus jeunes 1-2-3**

**CHEMISES, PANTALONS,
JEANS POUR
HOMMES ET GARCONS**

La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER STORES

5 à \$1.00 et plus - 5 to \$1.00 and up

Ltd.

CENTRE PLAZA ET 309, NOTRE-DAME

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR

AMICALE ST-JEAN-VIANNEY

Après une année formidable, cette ligue de hockey a pris fin dimanche, le 3 mars, alors que l'équipe commanditée par l'épicerie Généreux a gagné le championnat en disposant de Jean Racine Golden Eagle au compte de 3 à 2. Auparavant, elle avait terminé en tête du classement et défit la Quincaillerie Migneault en semi-finale. Félicitations aux champions, à tous ceux qui se sont dévoués pour le bien-être de cette jeunesse, aux commanditaires qui ont fourni les gilets et les bas à leurs protégés et surtout à l'amicale qui a contribué une somme fabuleuse pour l'équipement des gardiens de buts, les hockeys, ruban gommé, douceurs, transportation, location de l'aréna (pas d'aréna à Gatineau) de Thurso et autres dépenses connexes. Tous les joueurs ont fait preuve d'esprit sportif tout en étant combattif au possible et c'est tout à leur honneur. Bonne chance pour l'an prochain !

Rémi "Pit" Laurin



L'EQUIPE CHAMPIONNE - On reconnaît sur cette photo l'équipe commanditée par Généreux Groceteria, laquelle a remporté les honneurs de la ligue de hockey junior de l'amicale St-Jean-Vianney de Gatineau. En avant, de gauche à droite: Jean Claude Leduc, Denis Routhier, Yvon Brunet, Roch Grenier, Michel Leduc, Richard Groulx et Jacques Maisonneuve. En arrière, debout, même ordre: Gerry Lalonde, Ken Smith, Victor Bastien, Guy Pilotte, Don McMillan, Robert Mongeon, Fred Sinden, Guy Nobert, gérant. Étaient absents: Butch Boucher, Duke Duquette et André Rouleau, instructeur. (Photo Rolland Lafrance)



LES SEMI-FINALISTES dans la ligue Junior de l'Amicale. L'équipe commanditée par Quincaillerie Migneault & Frères. En avant, de gauche à droite: Gérard Brissette, Léo Leduc, Brian Leclair, R. Chaurest, Pierre Bergeron et G. Tessier. En arrière, même ordre: Ronald "Bou'ou" Plouffe, assistant-instructeur, Louis Crête, Tony McCarthy, Pat Burns, L. Laflamme, Réal Mineault, Edgar Ladouceur et Denis Rouleau, instructeur. (Photo Rolland Lafrance)



Sur cette photo, on reconnaît l'équipe commanditée par l'hôtel Ambassador. En avant, de gauche à droite, ce sont: Marc Routhier, L. Parisien, C. Turpin, J. Rhéaume, D. Lavoie et Ludovic Routhier, instructeur. En arrière, même ordre: Gé Parisien, B. Dubé, J. Guénette, R. Plouffe, F. Leblanc, C. Deslauriers, G. McMillan, C. Parisien, Yves Carle, Guy Bélanger. (Photo Rolland Lafrance)



Sur cette photo on reconnaît les membres du club commandité par Jean Racine, Golden Eagle. Debout, ce sont Maurice Touchette, assistant instructeur, G. Ladouceur, P. Potvin, Y. Rollin, C. Laurin, S. O'Grady, Claude Cyr, C. Connelly, D. Bélice, instructeur. En avant de gauche à droite, ce sont: C. Rollin, V. Potvin, J. P. Martin, P. Beauvais, P. Huard, Pierre Nadon et B. Parent. Ce club fut le club finaliste dans cette ligue junior. (Photo Rolland Lafrance)

ARENA, NOUS T'ATTENDONS...

AGENDA ARTISTIQUE DE LA BOUTIQUE DES ARTS Par Thérèse Ayotte

Mercredi, le 6 mars, à 8:30 hres, en l'amphithéâtre du Collège Marguerite d'Youville. Radio-Canada présente en récital Raoul Roy, folkloriste, ainsi que deux autres artistes de la région, Mlle Sabourin, folkloriste également et Mlle Honeywell, guitariste.

Jeudi, le 7 mars, à 2 hres, à la Galerie nationale, dernière causerie de M. Alain Desvergnès. Il résumera l'art du 16^{ème} et 17^{ème} siècles.

Jeudi, le 7 mars, à 8 hres, à la Galerie nationale, causerie de Renée Proulx. Sujet: l'Art moderne en Europe.

Le Musée d'art contemporain, qui était temporairement logé dans l'ancien château Dufresne, rue Sherbrooke, à Montréal, est maintenant installé dans la Galerie internationale des arts de l'Expo 67 à la cité du Havre. Le Musée ouvrira ses portes avec une rétrospective des oeuvres du peintre Jean Dallaire, décédé en France en 1966. Natif de Hull, Jean Dallaire a habité Ottawa à plusieurs reprises et est bien connu dans la région où nombre d'amateurs d'art possèdent de ses peintures.

Du 11 au 15 mars, semaine artistique à C. E. G. E. P., boul. Taché, à Hull (Collège Marguerite d'Youville). Le programme est le suivant:

Lundi, le 11 mars, reprise de la pièce "Les Maxibules", présentée dernièrement au théâtre de l'Arlequin.

Mardi, le 12 mars, à 3 hres: le trio Pierre Leduc. Entrée libre. Pour laissez-passer, signaler 777-2745 ou 777-2746.

Mercredi, le 13 mars, à 3 hres, concert de la fanfare de la Gendarmerie royale du Canada. Entrée libre. Le soir, à 8:30 hres, présentation du film "Les fiancés" de M. Olmi, prix du Festival de Cannes 1963, primé par l'Office Catholique du Film.

Jeudi, le 14 mars, soirée de variétés. En vedettes: des chansonniers amateurs du collège ainsi que l'attribution d'un prix au lauréat du concours littéraire. Invités spéciaux: Normand Martin et Michel Allain.

Vendredi, le 15 mars, en spectacle: Pierre Létourneau, Louise Boulay et Robert Grégoire défrayeront la première partie du programme.

Pour les spectacles gratuits, signaler 777-2745 ou 2746 afin d'obtenir vos laissez-passer. Pour ce qui concerne les autres spectacles, prix spéciaux aux étudiants. Les personnes de l'extérieur: \$3,25 pour six spectacles.

Derrière la façade vieillotte du "Snow Goose", 40 rue Elgin, à Ottawa, se trouvent des merveilles d'artisanat canadien, indien, eskimo. Tous les genres sont représentés ainsi que toutes les régions et il y en a pour toutes les bourses.

Mardi, le 12 mars, à 8 hres, à la Galerie nationale, soirée fin-de-siècle. Conférencier, M. Gérard Régnier. En deuxième partie: présentation de films d'art.

Le Carème commence le 1^{er} mars, plus, ce serait tout de même une bonne période pour s'éviter... de manger du prochain. Le Carème commence le 1^{er} mars, même si les règlements du carème sont à tout modifiés qu'ils n'existent

C'est par ailleurs fort indigeste!

— O —

A la conférence fédérale-provinciale, chacun a pu se rendre compte que M. Pearson est un diplomate accompli... et que grâce à lui, bien des prises de

bec ont été évitées. Au bon moment, il avait le mot... et le true!

— O —

Le régime d'assurance-maladie entrera en vigueur le 1^{er} juillet. C'est un projet fédéral. Deux provinces seulement ont

adhéré au programme. D'autres viendront. Il ne semble pas que le Québec soit prêt à l'accepter... tout de suite!

— O —

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

LA BOUTIQUE DE LA COULEUR

663-8325

304, Notre-Dame-Gatineau



ÉPARGNEZ EN LOUANT
CETTE NETTOYEUSE À TAPIS
ET EMPLOYER LE KNIGHT SHAMPOOING
POUR TAPIS

RENT
THIS RUG SHAMPOOER
AND USE
KNIGHT'S CARPET SHAMPOO

**POUR SEULEMENT
\$2.00 par jour
Facile à employer**

Jeu de 2 pinceaux
de 2" - Valeur
de \$2,84 pour **\$1.25**

LATEX SEMI LUSTRE

\$5.55 Le gallon

\$2.05 La pinte

TAPISSERIE DE MARQUE SUNWORTHY

20% ESCOMPTE

SPECIAL

ROULEAU de 7 1/2"
et
PLATEAU
Valeur de \$3,25
Pour

\$1.75

ESCABEAU ALUMINUM 4 Pi.

(Medium Duty)

\$7.85

VENTE DU PRINTEMPS

Venez profiter des grands spéciaux de la vente du printemps à la

LINGERIE CHARETTE

Les prix n'ont jamais été aussi bas

ROBES

DE 6 MOIS A 12 ans

REDUCTION
DE

30%



PANTALONS

de ski

\$8.00

DOUBLE-THERMAL
Reg. \$11,98

PROFITEZ DE CES DEUX PLANS

CARTE CREDICO
MISE DE COTE

GILETS

de 6 mois à 14 ans

REDUCTION DE

30%



PANTALON

Strechy

Reg. \$6,98

\$4.49

Reg. \$5,93

\$3.49



MANTEAU

ET ENSEMBLE

DE SKI

FILLES ET GARÇONS

Réduits au
plus bas prix



LAYETTE

Reduction

de
20%

J. CHARETTE

663-7643

PLAZA GATINEAU

PETITES ANNONCES

SIGNALEZ 663-7736

BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE

Tous les vendredis

Ligne du haut 13-\$450 Numéros GROS LOT 54-\$1100

A VENDRE - Robes de mariée-12-13 ans - Bon prix - Aussi lit de bébé 30 pouces par 54 pouces - \$20. 663-3100

Sungalow à vendre - 1965 - 5 pièces - Gatineau - propriétaire transféré - Hypothèque 7% - 663-8370

Poêle à bois à vendre - Très propre - 663-5965

A VENDRE - Chasse haute - 663-2380

Préparation de déclarations d'impôts de tout genre - 663-2982

GRATUIT
Demandez magnifique Livret de Recettes, calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements pour établir commerce Rawleigh bien profitable - Temps plein ou partiel - Hommes ou femmes - Ecrivez Rawleigh - Dep: C - 528 - GD, 4035, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

Opportunité pour travail à temps partiel comme représentant pour produit domestique - J. P. Gratton 663-5912

Réparation - ouvrage général - peinture etc. - M. Bruno Perrier 663-7630

Ferais lavage à la maison. 663-8389

A VENDRE - 1961 Volkswagen de luxe - blanc - 663-7303

Couturière demande ouvrage à la maison - Pour toute la famille - Confectionne la robe - Réparation de tout genre - Service à domicile et livraison - Signalez: 663-7639 ou 663-7396

Ouverture d'un magasin - Tuiles, tapis, céramique - Posage et service - Estimation gratuite - 278 rue St-André - 663-7217 - Propriétaire René Nadon.

Couturière demande ouvrage à la maison - Couture de tout genre dans le domaine féminin. 663-3546

7 lots à vendre sur rue Viger (payé) Gatineau 50' X 100' - Tél. le soir 777-0451

Dactylographie bilingue fait à la maison en tout temps. 663-6325

Garderais enfants chez moi - du lundi au vendredi - le jour seulement. 663-4989

A VENDRE - Piano Mason & Richs Livré - \$150.00 - S'adresser à 724 rue Main, Buckingham - M. A. La Rocque 933-9008

Le dimanche 10 mars à 18 h 35, Raymond Charette nous fera faire connaissance avec les voitures de l'an 2000, à **Atome et galaxie**. Cette voiture sera entièrement automatisée. Plus de volant, inutile de conduire, les autoroutes seront magnétisées et comporteront trois ou quatre pistes correspondant aux différentes vitesses «croisière». Des postes de contrôle électroniques maintiendront des distances égales entre les véhicules. Pour doubler et changer de vitesse, il suffira d'appuyer sur un bouton ou d'émettre un signal pour changer de «bande». Il existera deux sortes de voitures en l'an 2000: les véhicules utilitaires pour les villes et les voitures particulières, voitures extrêmement spacieuses. Les véhicules de la ville appartiendront aux transports en commun et seront des taxis électriques, automatiques. Il suffira de posséder une carte de crédit (perforée), de la faire glisser dans la fente réservée à cet effet, dans la voiture disponible à une station-taxi et de se rendre à l'endroit désiré: là, un service spécial récupérera le taxi.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

Tout nettoyage reçu aujourd'hui sera prêt demain.
Nettoyeur Faubert Cleaners,
348, Champlain,
Gatineau, P. Q.

BINGO

de la
LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE
54-\$1400

NUMEROS
Admission \$1.00
Salle de la Légion

SYLVIO PELCHAT

Contracteur peintre
Estimation gratuite

663-5863
296, rue ST-JAMES - GATINEAU -

RONALD

FRUITS & LEGUMES
663-7458

374, Notre-Dame- Gatineau

SPECIAUX

TARTES AUX POMMES
Sunibake 3 pour \$1.00

JAMBON CUIT HYGRADE 6 on. 49c

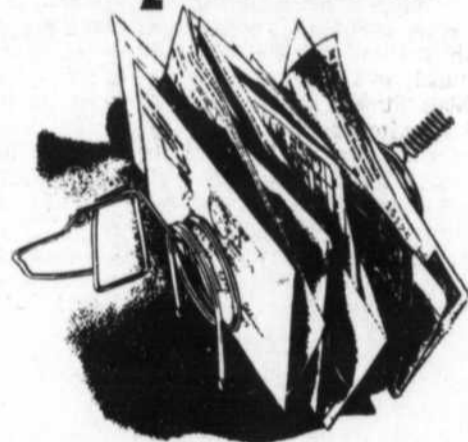
BOLOGNA 29c lb

TANGERINES 3 douz. \$1.00

BANANES 11c lb

A chaque client
un livre de recettes gratis.

Pas d'argent... trop de comptes? Voyez HFC.



Avez-vous plus de comptes à payer que d'argent disponible? Demandez un prêt spécial de Household Finance.

Chez Household, on vous dit d'avance combien vous coûtera votre prêt. On vous le donne en détail, dollars et cents. Pas de frais camouflés. Pas de suppléments. Pas de mauvaises surprises... chez Household Finance.

Avant de signer sur la ligne pointillée, sachez le coût de votre prêt.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$	\$	\$	\$6.12	\$9.46
300				18.35	28.37
550	23.73	28.28	32.86	44.13	51.24
750	31.65	37.88	44.13	51.24	69.21
1000	41.45	49.77	58.11	69.21	91.56
1600	57.72	79.36			
2000	72.15	99.20			
2200	79.36	109.12			
2500	90.18	124.00			

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

GATINEAU
277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM
101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

J'AIME SWIPE... Nettoyeur Miracle

Pour tous usages - Fourneau, Cire, Tâches sur vêtements, Tapis et maulures - Murs et boiseries - Vitres, Auto.

Représentants: JEAN C. JODOIN 663-2165
J. P. GRATTON 663-5912

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE

EMMAÜS

OTTAWA-HULL-GATINEAU

"Au service du plus souffrant"

Tél. 771-5309

ou 663-3277

Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres

Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder

276, rue St-André

28, rue Eddy, Hull

Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.

VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:

IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMIS VOUS

BINGO

CHEVALIERS DE COLOMB

Tous les dimanches soirs
Au sous-sol de l'église
Ste-Maria Goretti
18 numéros -\$600
51 numéros \$1100

NOUVEAU
Temple
de la p
Paul L
droite
renzo
ton, v
vel éd
re cons
cipalit
tout l'
salle d
la poli

UNHoly

The Am
on Mon
ration w
preview
on Tues
Aloysiu
way, w
Cup".
... Whi
some of
have ve
I'm sur
"Silhou
will sta
eight o'
with M
duct su
address
Don't f

'cos I r
or some
with Ju
Youth"
worn by
that the
and, be
As Den
ary on

...
know
those w
Have t
the we
used to
those d
back.
Sounds
I was g
we wil
width
able to
were a
thot I
the clo
trade r
for ma

the Mi
way, v
ed out

in their
plant n
... It'
Washin
separat
vote fo
majori



NOUVEAU CAMION D'INCENDIE - Le maire Jean Lorrain, de Templeton, au centre remettant les clefs au président du comité de la protection contre l'incendie du village de Templeton, M. Paul Larose, échevin, à gauche sur la photo. On reconnaît à droite de la photo, le chef de pompiers de Templeton, M. Lorenzo Servant. Ce nouveau camion que le village de Templeton, vient de recevoir a de plus son propre garage, dans le nouvel édifice que le conseil municipal de Templeton, vient de faire construire et dans lequel on retrouve les bureaux de la municipalité, le garage pour le camion à incendie, le garage pour tout l'équipement municipal, une salle pour les pompiers et une salle de caucus pour le conseil en plus de loger les bureaux de la police municipale. (Photo Rolland Lafrance)

AROUND TOWN

With CHARLIE CAMERON

One could hardly describe the streets of Our Town as an UNholy mess, could one?

Well, it's that time of the year again - Fashion Shows. The Ambassador Hotel will be the setting for one of these affairs on Monday, March 18, when Mme Fleurette Abbey, in collaboration with a number of Gatineau establishments, will give us a preview of what milady will wear in the coming season. And, on Tuesday, March 26th, the Catholic Women's League of St. Aloysius' presents a Spring Fashion Show. This affair, by the way, will be graced by the presence of Julie Dixie, Miss "Grey Cup". Mrs. Irene Rock will be the Commentator for the event. ... While on the subject, it's suddenly dawned on me that, for some of you ladies who read this column from time to time, I have very interesting news. Mme Yvette Brabant, well-known, I'm sure, to most of you, will shortly inaugurate a three-week "Silhouette Course" in St. Aloysius' Church Hall. The course will start on Monday, March 18th, and will run from seven to eight o'clock every evening. Those of you who are acquainted with Mme Brabant know that she is eminently qualified to conduct such a course, so all that remains for me is to give you her address, 544 Main Street, and her phone number, 663-4875. Don't forget - a svelte figure is a swell figure.

Seems to me that the "Subject of the Week" is fashion, 'cos I'm gonna continue in that vein. I think we're retrogressing or somep'n in this respect, because in the course of conversation with Julie Assad t'other day I was taken back to my "Flaming Youth". How many of you remember the bell-bottomed trousers worn by the gay young blade of that era? Well, Julie tells me that they're here again - BUT - they're known as "Elephant Pants" and, believe it or not, are worn by members of the distaff side. As Denny Boyd says in the Vancouver Sun: "It's a sad commentary on our times that the newest thing in men's clothes is women" ... Another current fad - Bonnie and Clyde outfits yet? You know, I think I liked it better when the ladies went ga-ga over those weirdie hats. Backward, O backward, turn time, etc. ... Have to admit, tho', the present situation doesn't apply solely to the weaker (??) sex. Greg Landry is currently stocking what we used to call the "I Cover the Waterfront" trench coats; remember those dashing garments with the clip-in lining? Yep, they're back. Incidentally, did'ja know that jeans are now "casual pants"? Sounds like someone who hasn't got emphysema. ... Something I was glad to hear about, courtesy Mr. Landry, is that once again we will be able to purchase a necktie of sufficiently respectable width that we can make a decent knot, something I have been unable to do for lo, a many day, with those shoestring affairs which were all you could get for so long. ... I still believe that Greg thot I was kidding when I mentioned, in reminiscing, that one of the clothing manufacturers which he so ably represents, and whose trade mark was a spinning toy, had one price and one price only for made-to-measure suits - \$24.00.

Have been taken to task for adding an "e" to the name of the Minister of Finance in last week's piece. 'Scuse. ... By the way, would you say that Mr. Sharp was the first man to get knocked out before taking the count?

I think some of those people reporting flying saucers were in their cups. ... Remember ten years ago, when an organ transplant meant a Baldwin organ going from one church to another? ... It's not true that René Lévesque tried to promote a George Washington Day dinner last week to honour North America's finest separatist. ... Harry Miller sez: "All the thinking delegates will vote for Pierre Elliott Trudeau. But wouldn't he prefer to have the majority?"

Daffy Definitions:

- After-Dinner Mint - What you need when the waiter gives you the check.
- Barbed Wire - Angry telegram.
- Kindergarten Teacher - A girl who knows how to make the little things count.
- Mini-Skirt - Hemme fatale.
- Tannery - A summer beach resort.



KORATRON

Dans le
Cont avec...

TEE-KAYS "FOREVER-PREST"

Aucun repassage

BY **MW** MONARCH WEAR

Pantalons et jeans
de \$5.95 A \$9.95

VETEMENTS POUR HOMMES

Greg Landry

Men's Shop

663-7409

313, Notre-Dame-Gatineau

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

RUSTIQUE TAXI

663-5252

387, NOTRE-DAME-GATINEAU

SERVICE de 24 heures

QUATRE AUTOS A VOTRE DISPOSITION

ST-DENIS BAR B-Q



NOUVEAU PROPRIETAIRE
ALI MAHFOUZ

Livraison gratuite

OUVERT

de 6.00 A.M. à 4.00 A.M.

663-3304

327, NOTRE-DAME -GATINE Gatineau

GAGNEZ LE
" COCCO "
DE PAQUES
VALEUR
DE
\$300.
AVEC CHAQUE ACHAT FAIT AU



DEPOSEZ la moitié du billet qu'on vous remettra à chaque achat dans l'un de ces magasins. CONSERVEZ l'autre moitié les numéros gagnants seront annoncés le 13 avril 1968 et publiés par la suite. Vous serez peut-être la personne qui gagnera le \$300.00 remis en bons d'achats échangeables chez tous les marchands de Gatineau Plaza.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 13 AVRIL 1968 A 4.00 P.M.

LAURENT PELCHAT Souliers pré-ajustés pour tous les membres de la famille 663-8112	MAGASIN FARMER L'endroit idéal pour cadeaux pour tous les membres de la famille	LINGERIE CHARETTE Vêtements pour enfants et de maternité Tel. 663-7643
PATISSERIE CHAUVET Gâteaux pour toutes occasions. Réservez à l'avance 663-8103	GATINEAU ESSO Réparations générales Produits Atlas. 663-2515	ARCO IGA BAS PRIX TOUS LES JOURS
JOS DE MONTECARLO 663-8375 BARBIER, Chaise spéciale pour enfants.	WILLIE ASSAD La Mercerie Populaire à Gatineau	CHAUFFAGE ROYAL SPECIALISTES EN Chauffage 663-5255
MUSIC HALL Le plus grand centre de disques de la région 663-6338	SALON HIROSHIMA Nous annonçons l'ouverture d'une boutique de produits de beauté. 663-2493	ARDEL SPORT 663-8395
STATIONNEMENT SPACIEUX POUR 300 VOITURES	15 commerces pour vous servir	Voyez-les et essayez-les aujourd'hui même chez Cybèle ROBES ET COSTUMES Coiseterie et lingerie exclusive de marques réputées. Mise de côté. 663-8311

UN
 con
 tiv
 Sur
 de
 tou

UN CO
 la Tave
 le Club
 la Tave
 se sont
 des hist

LA REVUE DE GATINEAU



UN COMMANDITAIRE - Durant le Festival des Glaces 1968, le Club Richelieu a reçu l'appui de 6 commanditaires qui sont des établissements commerciaux de notre ville. Le joyeux groupe du Festival les a donc tous visités lors d'une journée spéciale désignée en leur honneur respectivement. Sur cette photo, nous voyons ce groupe alors qu'il visitait M. et Mme René Brazeau, propriétaires de l'épicerie René Brazeau, de la rue Guay. Le président du Festival 1968, M. Michel Riopel et tous les membres du Club Richelieu désirent remercier M. et Mme Brazeau pour leur collaboration. (Photo Rolland Lafrance)



UN COMMANDITAIRE - Sur cette photo, on reconnaît le groupe du Festival 1968 alors qu'il visitait la Taverne Union. M. Fitzpatrick avait accepté d'être un des commanditaires du Festival 1968 et le Club Richelieu désire le remercier pour sa collaboration durant ce festival. Comme on le sait, la Taverne Union a offert durant ce festival un souper de fèves au lard gratuitement à tous ceux qui se sont rendus à cet établissement le mercredi, 21 février. On a chanté des chansons, on a raconté des histoires et ce fut une belle soirée très gaie. (Photo Rolland Lafrance)



SOCIÉTÉ CHASSE ET PÊCHE LAURENTIEN. - A l'occasion d'une soirée récréative organisée au Pavillon Bleu samedi dernier, la Société de Chasse et Pêche Laurentien, procédait à la remise de ses trophées annuels. Sur cette photo on remarque de gauche à droite M. Edmond Jolicoeur, qui est le président de cette société mais lequel a reçu un trophée pour s'être le plus signalé pour la propagande de la conservation; M. Marcel Bélec, qui remplaçait M. Léonard Asselin; M. Robert Brunet, qui a reçu le trophée pour avoir abattu l'original avec le plus gros panache soit 57 pouces et cinq huitièmes; M. Ray, St-Jean, qui remplaçait M. Nobert, qui a abattu le plus gros chevreuil soit 211 livres; et M. Wilfrid Cadieux qui a reçu un trophée pour avoir été choisi le membre le plus sportif de cette société durant l'année qui vient de se terminer. (Photo Rolland Lafrance)

Le 3 mars

LANCEMENT

DE LA SEMAINE DE L'ÉDUCATION

LANCEMENT DE LA SEMAINE D'ÉDUCATION

Lors d'une soirée commanditée par la Caisse Populaire de Gatineau, à l'occasion du lancement de la semaine d'éducation 1968 plus de 300 personnes y assistaient et y présenta des artistes invités soit Jean Guy et Rachel Marinier, lesquels furent très appréciés par l'assistance.

Plusieurs chorales d'écoles furent également entendues et comme on le sait c'est toujours apprécié.

On a également procédé au tirage de plusieurs prix de présence et les gagnants furent: 1er prix soit \$25,00 gagné par Soeur Françoise Taillon; 2ième prix \$10,00 gagné par Mme Jean Paul Beauhieu; 3ième prix \$10,00 gagné par Mme Rodolphe Lahaie; 5ième prix soit \$5,00 gagné par Mme Constant Riopel. Ces prix d'une valeur de \$50,00 en argent était gracieusement offert par la Caisse Populaire de Gatineau.

Durant la semaine qui s'écoule, des programmes spéciaux pour marquer la semaine de l'éducation ont été préparés dans toutes les écoles de Gatineau.

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

Brunet

Funeral Home

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

C'est la semaine
de l'éducation
participons à
toutes les
activités de
cette semaine.



LA CHAMBRE DE COMMERCE

AGONISE...

RESTAURANT LA HUTTE 771-8945

G. Dériger, Prop.

SPECIALITE:
Mets chinois et Canadiens.

LIVRAISON

**28, St-Louis,
Pointe-Gatineau**



Jeune homme demande

Travail permanent
Bénéfices marginaux
GREG LANDRY
313, Notre-Dame-Gatineau

663-7409

89

CASSE tête GEANT

LE MOT CACHE

1	E	T	I	M	A	N	A	X	E	I	N	R	E	H	P
2	E	S	A	L	E	V	U	R	E	L	U	S	S	U	R
3	E	U	M	E	R	E	I	A	C	A	R	U	S	R	O
4	R	C	E	P	N	A	E	E	E	Y	S	E	C	E	C
5	G	O	R	E	T	M	M	Z	E	M	R	U	E	D	U
6	O	X	N	C	R	O	M	C	I	T	A	I	P	O	M
7	T	E	A	E	R	E	Y	O	N	Z	U	R	E	M	O
8	V	L	D	I	P	S	E	R	U	V	E	L	E	A	E
9	S	I	L	F	T	F	E	U	Q	S	A	P	P	I	T
10	D	L	U	O	R	C	N	G	E	O	S	R	N	L	E
11	E	R	P	S	O	U	C	H	E	T	T	E	I	I	L
12	T	U	A	S	A	I	L	E	T	S	U	O	R	N	O
13	S	C	I	T	R	I	N	E	C	E	R	O	P	O	B
14	S	E	L	B	I	T	S	E	M	O	C	E	O	M	N
15	N	A	T	A	S	E	A	P	O	T	H	E	C	E	E

La réponse de ce casse-tête

NOM

ADRESSE

A	E	P
acarus amer anamite apothécée arçyrie asque	élevures empusa ergot exocus	péize plutée poré
B	H	R
bolet	hernie	rameau roustélia russule
C	L	S
cépe cèpe citrine comestibles coprin cystopus	lactaire levure	satan souchette
D	M	T
diderme	monilia morille mousseron mucor	truffe
	O	U
	orange	urédo
	V	V
	venéneux	

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera plus que les lettres servant à révéler le nom d'un végétal comestible qui peut parfois être vénéneux.

Cette "poudrerie" de samedu dernier: piquante, désagréable, austère. . .

On prédit pour les Jours Gras, une petite tempête de circonstance. . . et un dégel pour le début de mars.

Un malin a défini ainsi le mot "Panthéon" (immeuble où sont déposés les restes des grands hommes): conserve de légumes.

Alphonse Karr disait: les hommes appellent "vices" les plaisirs qui leur échappent, et "vertus" les infirmités qui leur restent.

Il en prend au gouvernement \$12 milliards de dollars pour administrer le pays. Le pays compte 20 millions d'habitants. . . Comment est-ce que ça fait par habitant?

Le rapport B et B et la conférence fédérale-provinciale auront eu au moins cet avantage: faire entrer officiellement le français en Ontario. . . et ailleurs!

Elle nous a été contée. Une excellente farce à faire si vous avez un ami qui s'appelle Lazare. A quatre heures du matin, vous lui donner un coup de fil, et vous lui demandez: — C'est toi, Lazare? — Oui. — Eh bien, ici Jésus qui parle, lève-toi et marche. . .

L'assemblée de la Chambre de Commerce convoquée pour le 23 février a été annulée, vu qu'il n'y avait pas quorum. Tout de même les quelques personnes présentes se sont consultées à savoir pourquoi on retrouvait une telle apathie, de la part des membres de ce mouvement pourtant si utile dans notre ville. On peut même déclarer qu'un agenda très intéressant avait été préparé, sur lequel on relève ces quelques sujets: préparation des élections qui doivent avoir lieu le mois prochain; semaine de Gatineau; organisations pour le printemps; invitation de la Cie de Téléphone Bell.

Il fut donc convenu que la prochaine assemblée sera convoquée pour le 31ème vendredi de mars, soit le 15 du mois à La Madelon.

On doit à cette réunion procéder à l'élection d'un nouvel exécutif et les membres présents lors de cette courte discussion, non officielle, ont mentionné qu'il serait bien souhaitable qu'un grand nombre de personnes soient présentes afin que les élections aient lieu et qu'on puisse former de nouveaux comités très bien-tôt.

Une Chambre de Commerce dans une ville comme Gatineau qui est en pleine expansion, c'est utile et même nécessaire et il est plus que souhaitable que les membres secouent cette apathie et assistent aux assemblées.

Tant de choses pourraient être étudiées et tant de comités actifs pourraient être formés si seulement on semblait quelque peu intéressé.

La prochaine assemblée donc, le 15 mars à La Madelon, qu'on se le dise et surtout qu'on assiste à la réunion, ce sera pour le mieux.

TÉL.: 663-2685

GARAGE BOB CUELLETTE
OUVRAGE GÉNÉRAL - DÉBOSSAGE - PEINTURE
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

109, BOUL. LORRAIN TEMPLETON, QUÉ.

Vous n'êtes pas satisfaits de votre nettoyage
Venez le porter chez

NETTOYEUR FAUBERT

348, Champlain - Gatineau
Service de chemises et couture invisible - Service de 4 heures le vendredi.
Ouvert le jeudi et vendredi jusqu'à 9:00 P. M.

MAINTENANT OUVERTE A GATINEAU

STATION DE SERVICE CALEX

THRIFTY CAR WASH
En face du PLAZA GATINEAU
POURQUOI PAYER PLUS QUAND VOUS POUVEZ
OBTENIR VOTRE GASOLINE A 43.9¢ GALLON
EN PLUS UN LAVAGE GRATUIT
DE VOTRE AUTO AVEC L'ACHAT DE GASOLINE
DE \$4.00 ET PLUS

663-7075



Une collision fait deux blessés

L'intersection de la montée Païement et de la route 8 (boulevards Maloney) a été la scène d'un deuxième accident de la route, en moins d'une semaine.

La collision est survenue samedi matin, vers 9 h. 35, et a fait deux blessés. Ce sont: Mme Aline Foley, 45, Saint-Joseph, Templeton - Est, qui a été transportée à l'hôpital Sacré-Coeur, de Hull, souffrant d'une fracture de la hanche et Louis-Marie Foley, 13 ans, fils de

la première, qu'on a traité pour des blessures légères.

L'accident s'est produit lorsque la voiture conduite par Mme Suzanne Lefèvre, 21 ans, 312, rue Jacques-Cartier, Gatineau, est venue en collision avec l'auto conduite par M. Michael Foley, 53 ans, et dans laquelle se trouvaient sa femme et son fils.

Le véhicule conduit par Mme Lefèvre et dans lequel avait

pris place Suzanne Gadois, 16 ans, 332, rue Magnus, Gatineau, se dirigeait vers le sud alors que M. Foley voyageait en direction ouest, soit vers Pointe-Gatineau. Il semble, d'après la police, que la voiture de Mme Lefèvre

Coupable de vol dans une bijouterie

Un individu de Gatineau recevra sa sentence jeudi à la suite d'un vol de bijoux qu'il a perpétré vendredi, à Gatineau.

Maurice-Marcel Sauvé, 21 ans, 278, rue St-André, a été appréhendé chez lui vers 4 h. quelques heures après le vol. Ce matin, il a admis en cour de Hull avoir été l'auteur d'un vol de près de \$1.000 à la bijouterie Bériault.

Dans son enquête, la police a recouvré la plupart des bijoux.



LE BONHOMME FESTIVAL. Sous la grosse tête du bonhomme Festival on ne peut pas facilement reconnaître celui qui personnifie ce légendaire personnage, mais lors d'une réception durant le Festival 1968, nous avons pris cette photo de celui qui a été "sous la tête" durant presque toutes les activités du festival et c'est M. Jean Paul Beaulieu qui nous offre son plus beau sourire. Madame Beaulieu pour sa part, n'a pas manqué une seule activité du festival qui vient de se terminer et c'est elle que nous reconnaissons également sur cette photo. (Photo Roland Lafrance)

POUR LES JEUNES

"Vendredi dernier, près de 375 jeunes sont venus danser à la salle Ste Maria de Gatineau. Cette semaine la salle Ste Maria présente un groupe vraiment exceptionnel, un groupe de 7 joueurs, soit "The Sheltered Souls". N'oubliez pas de surveiller très bientôt la venue du groupe "25e Régiment, de Montréal." J. M. Lauzon,

ait dérapé sur la chaussée glissante avant de venir en collision

avec l'autre véhicule à la hauteur de la portière avant.

L'agent Gustave Martineau, de la Sûreté municipale de Gatineau, a conduit l'enquête.

on me disait: Vous verrez quand vous aurez cinquante ans... J'ai cinquante ans, et je n'ai rien vu..."

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

Erik Satie eut un jour cette réflexion: "Quand j'étais jeune,

MONUMENT MARTEL & FILS

65 ans d'expérience à votre service -
10 % d'escompte pour février-mars - avril
Pas d'acompte nécessaire - Termes faciles
Pour plus de détails adressez-vous à
Aimé Bonneville 215, liere Avenue-Gatineau
663-5620



Agence
Brisebois-Pelletier

ASSURANCES
GÉNÉRALES

FEU - AUTO - VOL
VIE-ACCIDENT-MALADIE

BERNARD PELLETIER
COURTIER - BROKER

300, rue Thomas-Gatineau 663-3057
244, Boul. St-Joseph-Hull 771-6276



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 Maloney Boulevard East
Boulevard Maloney Est

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La corporation municipale de la Ville de Gatineau comté de Papineau recevra des soumissions cachetées pour l'achat d'un camion et accessoires tels que décrits dans les pages suivantes et en conformité avec les normes ou exigences du Commissariat des Incendies du Québec et du bulletin de la C. S. A. 889, 3.

Les prix doivent inclure la taxe de vente fédérale, quand elle doit s'appliquer, et non la taxe de vente provinciale. Le soumissionnaire doit spécifier la garantie qu'il entend donner sur le camion et les accessoires.

Seul le prix spécifié dans la soumission sera considéré sans égard à toute clause, condition, contre-lettre ou autres. Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Les soumissions doivent être soumises en duplicata au bureau du secrétaire-trésorier dans un délai ne dépassant pas trois semaines, soit avant 7:00 p. m., le jour de l'ouverture qui aura lieu le 18ième jour du mois de mars 1968.

Daté à Gatineau,
ce 5ième jour du mois de mars 1968.

Normand Racicot, Greffier



SALON DE COIFFURE
FLAMINGO
BEAUTY PARLOR

663-3603

474, rue Plouffe-Gatineau

2 coiffeuses compétentes
à votre service
Diane Allain et Nicole Filion



REMERCIEMENTS DU CLUB

RICHELIEU GATINEAU

Chers amis,

Quelle agréable tâche, pour des responsables, que de dire merci après un Festival qui fut si bien réussi, grâce à votre participation et votre collaboration.

MERCI aux autorités municipales de Gatineau qui ont travaillé en étroite collaboration et qui ont su rehausser de leur présence chacune des activités.

MERCI à tous nos marchands de Gatineau et spécialement à tous les annonceurs du Programme Souvenir qui fut grandement apprécié de la population.

MERCI à nos commanditaires qui, par leurs dons généreux, nous ont permis de décerner les bourses à la Fée des Glaces 1968 et aux Duchesses en plus de défrayer une grande partie du coût des vêtements portés par nos ravissantes jeunes filles.

MERCI aux Clubs Sociaux qui se sont offerts volontiers à organiser certaines soirées, très goûtées des participants, tels Le Conseil 280 des Chevaliers de Colomb ainsi que La Jeune Chambre de Gatineau. Ces derniers offraient de plus, pour une deuxième année consécutive, la Bougie du Festival dont plusieurs magnifiques prix furent décernés.

MERCI à l'Association de Hockey Mineur de Gatineau qui consacra une journée complète à récréer nos plus jeunes et à la Ligue des Partisans pour leur danse organisée à l'intention de la jeunesse.

MERCI à l'Association des Propriétaires du Quartier No 6 et à l'Association Récréative du Quartier No 5 qui participèrent activement à la préparation de la soirée du Choix des Représentantes des Quartiers.

Enfin, MERCI à toute la population de Gatineau de son enthousiasme et de sa participation soutenue aux différents événements récréatifs, car il faut bien le dire, l'organisation tout effective qu'elle fut, n'aurait pu engendrer un aussi éclatant succès sans vous tous.

DONC MERCI - merci - merci à tous.

Le Comité du Festival des Glaces 1968
Michel Riopel, prés.
Raymond Phillon, 1er vice-prés.
Jacques Raymond, 2ème vice-prés.
Maurice Gravel, sec.
Paul Williams, ex-prés.
Lucien Touchette, prés. du Club Richelieu

LES MOUSTIQUES DE GATINEAU GAGNENT UN 3ieme TOURNOI

**GILBERT ROUTHIER compte 8 buts
2 blanchissages pour RICHARD CHARBONNEAU**

L'équipe Moustique de Gatineau, commanditée par l'Association Récréative St-René Goupil, se distinguait encore en fin de semaine en remportant les honneurs d'un troisième tournoi d'affilé, soit celui de Hawkesbury.

L'équipe de Gatineau gagna sa première joute facilement contre le Ste-Anne de Bellevue au compte de 9 à 0, alors que Gilbert Routhier, compta 3 buts, Richard Laflamme et Pierre Joanne deux buts chacun et les autres étaient comptés par Pierre Charlebois et Michel Blais.

Dans sa deuxième partie, les jeunes Gatinois affrontaient un club de Hawkesbury et encore une fois ils remportèrent une éclatante victoire au compte de 4 à 0. Le jeune Richard Charbonneau, qui gardait les buts du club Gatinois, enrégistrait donc son deuxième blanchissage consécutif.

Et la troisième partie devait s'avérer très spectaculaire alors que les jeunes de Gatineau devaient affronter le club de Thurso avec son joueur étoile Pierre Louiseize. Pourtant les Gatinois tiennent bon et l'emportent au compte de 4 à 3 en temps supplémentaire.

Le jeune Gilbert Routhier, qui avait compté 2 buts lors de la 2ième joute, en enfila encore 3 autres et ainsi il accumulait 8 buts à son crédit.

C'est à Richard Lafontaine que revenait l'honneur de compter le but qui brisait l'égalité et ainsi assurer le championnat de ce tournoi aux jeunes Gatinois. Fait à remarquer seuls les jeunes Gatinois, parmi tous les participants de ce tournoi, font partis d'une équipe qui ne peut se payer le luxe d'un aréna.

Félicitations à ces jeunes qui représentent si bien la ville de Gatineau.

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Vous n'êtes pas disposé pour entreprendre quoi que ce soit. Vous manquez d'entrain. Laissez passer le temps.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous êtes récompensé de vos efforts passés. On récolte ce que l'on a semé. Une personne de l'autre sexe cherche à vous rencontrer.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Une semaine agitée. Montrez plus d'indulgence envers les membres de votre famille.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Fixez des rendez-vous d'affaires. Très bonne semaine sur le plan social. Un être cher vous chagrine.

LION du 23 juillet au 23 août

On vous calomnie. Votre ami de coeur à une mauvaise nouvelle à vous apprendre. Mauvaise nouvelle sur le plan social.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Une semaine très active. Formez des projets. Vos idées sont bonnes.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Semaine laborieuse qui porte fruit. Vous vous élevez sur le plan social. On vous trouve sympathique. Les soirées sont favorables pour les réunions.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous avez tendance à tout prendre trop au sérieux. Vous décevez une personne de l'autre sexe par votre indifférence à son égard.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Ralentissez vos activités. Un obstacle sur le plan financier. Les soirées sont excellentes pour l'amour.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous attendez trop des autres surtout de vos proches. Corrigez votre égoïsme. Un ami vous reproche votre conduite.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Vous faites une rencontre merveilleuse. Une idylle amoureuse commence avec cette personne. Les conseils d'un parent vous seront très profitables.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Prenez avantage de toutes les opportunités qui s'offriront. La chance vous sourit sur le plan financier.



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 Maloney Boulevard East
Boulevard Maloney Est

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sousigné, greffier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue à la salle municipale le 4 mars 1968 a adopté le règlement no 345 concernant le budget pour l'année 1968.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNE à Gatineau, Québec, ce 5e jour de mars 1968.

N. Racicot,
Greffier



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 BOULEVARD MALONEY EST
MALONEY BOULEVARD EAST

PUBLIC NOTICE

TO THE TAXPAYERS OF THE TOWN OF GATINEAU

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, town clerk, that the council of the municipality at a sitting held in the municipal hall on the 4th of March 1968, has passed by-law no. 345 concerning the 1968 budget.

Those interested may examine the said by-law at the office of the town clerk and said by-law will become effective according to law.

GIVEN at Gatineau, Quebec, this 5th day of March 1968.

N. Racicot,
Town Clerk

Le diable est pris dans les rangs du RIN, parti de Monsieur Bourgault. . . Une vraie crise intérieure! M. Bourgault veut une union avec M. René Lévesque. . . D'autres membres s'y opposent. C'est sûr, le parti souffre d'une maladie du "rein" . . .

Le bambin tente de parler durant une scène conjugale. Et la mère de dire:

— N'interromps donc pas ton père quand il écoute. . .!

La province de Québec compte présentement 5,910,000 habitants. Il ne sera pas long maintenant que nous serons les six millions. . .

Avis au gouvernement fédéral: il vaut mieux que quelque chose soit fait concernant le bureau de poste, sans quoi. . . nous allons avoir des gros mots à dire!

Un journaliste demandait un jour à une célèbre star si elle épouserait à nouveau les six hommes auxquels elle avait été mariée, elle répondit:

— Probablement. . . mais pas dans le même ordre.



771-3883
771-0520

REMBOURREURS - UPHOLSTERERS
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE
SPECIALISTES DU NETTOYAGE
DE TAPIS

E. ESSIAMBRE, PROP.

15 ST-LAURENT
HULL, P.Q.



La botte extensible

Si c'est une nouveauté, vous l'obtiendrez chez DESAULNIERS

Soyez la première à vous promener avec ces bottes et ces cuissards étincelants. . . moulants. . . extensibles et d'allure sportive, allant jusqu'à la hauteur des genoux ou à la hauteur des Cuisses

Choisissez parmi noir, blanc, beige.

Au genou \$11.99 A la cuisse \$13.99

J. DESAULNIERS

MAGASIN DE CHAUSSURES

Souliers de qualité pour toute la famille

663-6733

358, St-ANDRE

GATINEAU

INVITATION A TOUTE LA POPULATION de venir visiter notre nouvel assortiment complet d'outils.

Que ce soit pour le bricoleur ou l'homme de metier, vous aurez

TOUT TOUT TOUT

chez-nous.



Email CHINA WHITE

Ne jaunit pas

Reg. \$16.50 SPECIAL

Le Gallon \$12.95

LATEX-BLANC

No. 500

Pour plafond-murs de chambre

LE GALLON

\$3.85

SEMI LUSTRE BLANC

No. 2500
Pour passage-boiseries

LE
GALLON

\$4.35

SEMI LUSTRE

Une couche

LE GALLON Reg. \$14.55

Spécial \$10.95



**BUILDERS SUPPLY
CO. LTD.**

292 Principale, Gat.
Tel: 663-5383

30,000

EMPLOYÉS DE L'ÉTAT



Louise Dufour, sténo-dactylo au ministère de la famille et du bien-être social à Québec. Il y a environ 1,500 sténo-dactylos qui négocient avec le gouvernement. Leur salaire varie de \$2,696.75 à \$3,946.75.



Les employés du ministère de la voirie déblaient environ le quart des routes de la province. Les autres sont déblayées par des entrepreneurs privés. Selon les rapports officiels publiés régulièrement par le ministère de la voirie, les routes déblayées par les employés du gouvernement ne bloquent jamais, alors qu'un grand nombre de routes déblayées par des entrepreneurs privés bloquent à la moindre tempête.



Yves Ouimet, péager de la classe 2, sur l'autoroute des Laurentides. Il y a 115 péagers de la classe 2 sur les autoroutes de la province. Leur salaire varie de \$4,132. à \$4,932.

Quand on reçoit nos plaques d'immatriculation ou notre permis de conduire par la poste, ce sont des employés du ministère des transports et communication qui nous les envoient.

Quand on peut faire le trajet Québec-Montréal malgré la tempête, c'est à cause des employés de la voirie qui ont l'orgueil de garder la route bien déblayée par tous les temps.

Quand on est blessé au travail, ce sont des agents de réclamation de la Commission des accidents de travail qui s'occupent de notre cas.

Quand nos enfants vont à l'unité sanitaire pour recevoir les piqûres réglementaires, ce sont des infirmières du ministère de la santé qui s'occupent d'eux.

Quand on va à la pêche ou en camping dans un parc provincial, ce sont des employés du ministère du tourisme, de la chasse et de la pêche qui nous guident, qui maintiennent la propreté des lieux ou qui nous servent les repas dans l'hôtellerie du parc.

Quand le ministère des richesses naturelles veut faire le relevé de notre potentiel hydro-électrique, ce sont des techniciens qui se rendent jusque dans l'Ungava pour mesurer le débit des rivières.

Autour du parlement, ce sont les jardiniers du ministère des travaux publics qui entretiennent les belles pelouses et les massifs de fleurs.

Quand on s'arrête à un poste de péage parce qu'on a seulement un billet de dix dollars, c'est un péager de l'Office des autoroutes qui nous fait la monnaie.

Quand on va dans un bureau de bien-être parce qu'on est dans le besoin, ce sont des employés du ministère de la famille et du bien-être social qui s'occupent de nous.

Les 30,000 employés du gouvernement, fonctionnaires ou ouvriers, rendent à la population une multitude de services auxquels nous ne pensons pas. Très souvent cependant, ils travaillent dans des conditions qui les empêchent de bien servir la population, et de la servir rapidement comme ils le voudraient. Le jeu des intérêts politiques et la tradition du patronage ont élevé des cloisons entre les différents services administratifs, ce qui fait que les citoyens sont souvent obligés de frapper à dix portes avant de trouver la bonne. Par leur première convention collective, les employés du gouvernement ont réussi depuis deux ans à jeter plusieurs cloisons par terre et à freiner considérablement le patronage. Par la deuxième convention collective qu'ils négocient actuellement, ils veulent compléter le travail, et forcer le gouvernement à moderniser l'administration publique.

30,000 EMPLOYÉS DE L'ÉTAT QUI SONT-ILS ? REGARDEZ À LA TÉLÉVISION

Montréal	CFTM-TV	samedi	3h. 30 p.m.
Québec	CFCM-TV	samedi	10h. 15 p.m.
Sherbrooke	CHLT-TV	vendredi	11h. 30 p.m.
Chicoutimi	CJPM-TV	vendredi	10h. 30 p.m.
Trois-Rivières	CKTM-TV	samedi	6h. 00 p.m.
Rouyn	CKRN-TV	mercredi	6h. 30 p.m.
Rimouski	CJBR-TV	lundi	6h. 00 p.m.
Jonquière	CKRS-TV	samedi	6h. 00 p.m.
Rivière du Loup	CKRT-TV	samedi	6h. 30 p.m.
Matane	CKBL-TV	vendredi	6h. 30 p.m.
Carleton	CHAU-TV	mercredi	7h. 30 p.m.

LA SEMAINE DE L'ÉDUCATION



MERCREDI

L'éducation sans vous, travailleurs?

L'implantation d'un système d'éducation, sans la participation active des travailleurs, entraîne le risque que leurs enfants acquièrent une formation qui les éloigne de leur milieu et qui minimise ou contrecarre les valeurs humaines et sociales propres à cette classe importante de la société.

Les travailleurs craignent que, s'ils demeurent absents du système d'éducation, leurs enfants soient marqués par une formation et une philosophie sociale qui rejetteraient la conception qu'ils se font d'une société économiquement juste. Aussi veulent-ils être consultés sur les valeurs que propose un système d'éducation comme sur les objectifs que poursuit un tel système.

Ainsi, comme solution aux problèmes de la main-d'oeuvre, les travailleurs n'acceptent pas, pour leurs enfants, une formation qui serait prématurément ou exclusivement technicienne. Ils sont d'avis que l'on diminue l'homme en rétrécissant ses horizons et que l'on ne corrige pas automatiquement les déficiences du système social actuel par un tel remède. On ne fait que créer un prolétariat technicisé qui n'aura, pas plus que ses pères, voix au chapitre dans les décisions majeures de la société.

Pour les travailleurs, la participation à l'éducation signifie l'occasion de contribuer à instaurer un monde plus humain, où le sens de la responsabilité individuelle est respectée jusqu'à l'usine et à l'atelier.

Participer à l'éducation signifie aussi pour les travailleurs participer aux cours de formation que les syndicats mettent sur pied, aux cours de recyclage et de perfectionnement adaptés à l'évolution technologique contemporaine, et enfin c'est soutenir les efforts de tous ceux qui travaillent à la réforme de l'enseignement, en exerçant leur droit de décider quel type de formation leur convient pour vivre en hommes libres demain.

VENDREDI

L'éducation sans vous, hommes d'affaires?

À partir d'une étude de Jacques Belly, on peut dire que les principaux dangers qui guettent notre civilisation peuvent se résumer ainsi :

- Une éthique sociale qui diviniserait la civilisation du confort et ferait oublier la fragilité des résultats obtenus et l'ampleur de la concurrence sur les champs de bataille économique;
- Une mauvaise coordination des efforts entrepris au nom du progrès;
- Une indécision sur le choix des solutions à apporter face aux graves problèmes politiques et sociaux qui surgissent nombreux depuis dix ans.

Cet examen diagnostique devrait suffire à convaincre les "hommes d'affaires" de rechercher, dans un système éducatif qui répond à leurs besoins et à leurs aspirations, des solutions aux problèmes que pose la brève analyse de Belly.

Le monde des affaires répondra-t-il présent à l'éducation? Saura-t-il démontrer aux autres groupes sociaux qu'il entend bien contribuer à rendre la population consciente que "ce qui coûte le plus cher à un peuple c'est son ignorance"? Les hommes d'affaires responsables peuvent participer à l'effort communautaire en matière d'éducation en collaborant à l'élaboration des politiques, en collaborant au niveau de l'organisation de l'enseignement, en facilitant le recyclage des travailleurs, en assurant le lien entre le monde scolaire et le monde du travail.

Sauront-ils relever le défi?

JEUDI

L'éducation sans vous, adultes?

On affirme aujourd'hui que l'avenir d'un peuple est étroitement lié au progrès de l'éducation et que celle-ci sans être jamais terminée doit susciter chez tous un intérêt sans cesse renouvelé.

Jusqu'à tout récemment, seuls les professionnels de l'enseignement se sont vraiment sentis impliqués dans ces problèmes. La masse des adultes s'est trop souvent laissée dépasser par les événements et s'est contentée de subir les multiples difficultés inhérentes au processus de l'évolution des techniques et des connaissances dans des domaines où les changements majeurs se sont succédés à un rythme accéléré.

C'est pourquoi, afin d'être pleinement réussie, l'évolution présente et la réforme actuelle de l'éducation devront rallier la grande masse des adultes, encore témoins passifs de ces transformations. Il est important que tous les adultes, de quelque condition qu'ils soient, prennent en main leur propre formation, d'une façon positive et constructive, non seulement en appuyant la réforme scolaire, mais surtout en exigeant que cette réforme s'applique à tous les niveaux. Une telle action demande un effort soutenu, mais c'est à ce prix seulement que les adultes ne seront pas les laissés pour compte de la réforme scolaire entreprise ces années-ci.

Les adultes de maintenant doivent se préparer activement aux bouleversements que notre société est appelée à subir dans un temps plus ou moins court. Les responsables des divers secteurs d'activités de la société se doivent de réviser leur attitude face à la génération montante et, s'il le faut, remettre en cause leurs structures elles-mêmes de façon à assouplir les rapports entre les adultes et ceux qui se préparent fiévreusement à prendre leur place dans la société.

SAMEDI

L'éducation sans vous, corps intermédiaires?

L'éducation sans les corps intermédiaires? ... impensable!

La vie en système démocratique est inconcevable sans la participation des corps intermédiaires... parce qu'ils sont la conscience des gouvernements parce qu'ils sont l'inspiration des technocrates parce qu'ils sont la voix de la population.

En éducation, comme dans tous les autres domaines de notre vie en société démocratique, on ne peut accepter de laisser déterminer l'avenir de toute une population par les seuls politiciens ou technocrates, si compétents et honnêtes soient-ils. Nul ne possède le monopole de la vérité.

Les corps intermédiaires, voies de communication entre les élus et les électeurs, existent en partie pour transmettre au législateur du peuple leurs vœux et leurs recommandations.

Impensable, d'une part, de vouloir édifier un système éducatif sans consulter véritablement la population par le truchement des corps intermédiaires.

Impensable, d'autre part, que les corps intermédiaires ne s'intéressent pas d'une façon active et positive aux problèmes de l'éducation.

L'individu laissé à lui-même ne saurait avoir une influence considérable, mais par sa participation aux multiples organisations qui composent notre société, sa voix réussira à se faire entendre et deviendra ainsi déterminante dans le choix, l'élaboration et la mise en place des structures de notre société. L'éducation en est une des plus importantes pour ne pas dire vitales.

C'est pourquoi l'éducation doit être aussi une des préoccupations constantes des corps intermédiaires.

Activités de la semaine de l'éducation

ÉCOLE RAYMOND:

- Mercredi: Thème et chant
Visites inter-classes
pm Remise des bulletins, par une visite des parents, l'après-midi, à 2:30 et le soir
- Jeudi: Thème et chant
Journée récréative par les talents de l'école
- Vendredi: Thème et chant
Démonstration d'éducation physique devant les parents.

ÉCOLE JEAN XXIII:

- Mercredi: Nos talents artistiques à l'oeuvre
pm Partie de ballon-panier
- Jeudi: Thème et chant
pm Fête de la directrice
- Vendredi: Thème et chant
Messe communautaire
pm Concert. Invité: Monsieur l'Abbé Deschamps

ÉCOLE ST-RENE:

- Mercredi: Thème et chant
pm Visite des parents, remise des bulletins
- Jeudi: am Thème et chant
Messe communautaire
- Vendredi: Thème et chant
Film
pm Fête en l'honneur des finissants

ÉCOLE LAVICTOIRE:

- Mercredi: Thème et chant
pm Démonstration de dessin par les petits
Etude de l'Atelier pédagogique, professeurs-parents
Souper communautaire
- Jeudi: Thème et chant
pm Récital organisé par le professeur de solfège
Visite des commissaires
- Vendredi: Thème et chant
pm Nos jeunes font valoir leurs talents artistiques

ÉCOLE ST-GERARD & STE-THERESE

- Mercredi: Film sur l'éducation physique
- Jeudi: Les talents de l'école à l'oeuvre
- Vendredi: Messe communautaire
Film.

ÉCOLE STE-MARIA-GORETTI

- Mercredi: Partie récréative, Poule aux oeufs d'or
pm Visite de la Galerie Nationale
- Jeudi: Visite du Musée National et du Journal "Le Droit"
- Vendredi: Les talents se produisent.

ÉCOLE ST-ALOYSIUS

- Mercredi:pm Visite des parents
- Jeudi: soir Visite des parents
- P. S. : Au cours de la semaine, il y aura des visites à l'extérieur.

ÉCOLE ST-JEAN-VIANNEY

- Mercredi: Observation d'une leçon de catéchèse dans la classe de 5e, Mme Desjardins
Observation de méthode nouvelle de français "Le Français vivant" du frère Longpré, classes de 4e: Mme Vemer et Mme Desmarais
- Vendredi: Observation de méthode nouvelle de français "Le texte libre", classe de 7e (garçons) M. Ménard
Maquettes: un appartement, une maison, la ferme, village indien, plan d'une rue de Gatineau, plan de la classe - élèves de 7e, filles: Mme Chartrand

La maternelle est ouverte aux parents tous les jours. Tous les parents sont invités à venir observer les leçons qui les intéressent dans la classe de leurs enfants.

CHANT

Semaine de l'ÉDUCATION

AIR: "Chevaliers de la table ronde"

Étudiants, c'est notre semaine,
Poursuivons notre éducation
Pour nous tous c'est notre problème
Et même plus, notre profession.

REFRAIN

Étudiants, oui, oui, oui!
Egoïstes, non, non, non!
Essayons d nous améliorer.

JEUDI

Adultes et vie nationale
Que penser de notre nation
Politique et bonne vie morale
Soyons fiers d'être étudiants.

VENDREDI

Hommes d'affaires, vie professionnelle,
Aidez donc votre société!
Des coutumes ça se renouvelle
Tous ensemble il faut s'entraider.

SAMEDI

Vie intermédiaire
Soyons fiers d'être baptisés
Pour la messe: réunion joyeuse
Tous ensemble nous allons prier.

LE HOCKEY MINEUR A GATINEAU C'EST UN SUCCES FRACASSANT!



CATEGORIE PEE WEE A - Le club Honduras a remporté la palme dans cette catégorie. On reconnaît, de gauche à droite, en avant, J. L. Hamel, Denis Smith, Paul Rollin, Michel Huard, Sylvain Parent. Au centre, même ordre: Gilles Huard, assistant-instructeur, Marc Lafleche, André B élec, Alain Larivière, Jean Haspect et Gerry Kehoe, instructeur. En arrière, ce sont Danny Kehoe, Gaétan Poitras, Denis Beauchamp, Denis Bertrand. Il est fortement rumeur que les joueurs de l'équipe Pee Wee, qui représentera Gatineau au tournoi international à Québec en 1969, soient choisis parmi cette équipe.



CATEGORIE PEE WEE B - On reconnaît les membres de l'équipe Portugal, équipe championne de cette catégorie. Ce sont, de gauche à droite, en avant: Marc Lortie, Daniel Robinson, Robert Villeneuve, Guy Charbonneau, Benoit Brassard. Et au centre, ce sont: Hubert Lortie, instructeur, Robert Ethier, Yvon Madore, Maurice Plouffe, Jean-Claude Ethier, Pierre Ouellette, Rémi Pelchat, assistant-instructeur. Et en arrière, ce sont Yves Bonneau, Paul Joly, Denis Pelchat, Claude Gauthier et Jacques Deschamps.



CATEGORIE MOUSTIQUE A - Le club champion dans la catégorie Moustique A est le club Danemark. On reconnaît les joueurs de cette équipe qui sont, en avant, 1ère rangée, de gauche à droite: Richard Trahan, Denis Dubuc, Ghislain Guibeault, James Williams, Gaétan Sigouin, assistant-instructeur. Au centre, de gauche à droite: Mario St-Louis, Jude Maisonneuve, Terry Enright, François Auger, Gabriel Séguin, entraîneur. En arrière, même ordre: Christian Lanthier, Denis Sigouin, Claude Joanisse et Jean Marc Plouffe. Il faut dans cette ligue surtout féliciter tous les parents qui s'occupent des jeunes sans compter leur temps.



CATEGORIE MOUSTIQUE B - Dans cette catégorie, c'est le club la France qui a remporté les honneurs. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, en avant: M. Russ Thibodeau, senior, instructeur, le jeune Ross Thibodeau, junior, Guy Lemay, Robert Rochon, Michel Desjardins, Kenneth Cartier, Yves Vadias et Claude Cormier. En arrière, même ordre, John Milchak, Pierre Desjardins, Richard Cormier, Michel St-Louis et Louis Brazeau. C'est avec enthousiasme que les jeunes jouent dans ces ligues car ils sont bien classés chacun dans sa catégorie respective.



CATEGORIE BANTAM - Le club Colombie a remporté les honneurs des finales. On reconnaît sur cette photo, en avant, R. Poirier, Michel Joannisse, Louis Richard, J. G. Parent, Paul Charette, Bob de la Salle, instructeur, Yves Lafortune, Mike de la Salle, Robert Allard, Jacques Lacelle et Jimmy de la Salle, assistant-instructeur. En arrière, même ordre, Marc Joannisse, Serge Villeneuve, Gaétan Brunet, Gaétan Laurin et Jacques Glandon. Il est facile de déclarer que la ligue de Hockey Mineur en marche durant la saison hivernale et la ligue de Baseball Mineur, en opération durant les mois d'été, sont les deux organisations les plus populaires auprès des jeunes et celles qui coûtent le moins cher au trésor municipal et c'est facile de dire pourquoi, c'est tout simplement dû au fait qu'il y a ces parents qui s'intéressent bénévolement à l'organisation et par le fait même aux jeunes et les jeunes s'en sentent très flattés, à en juger par leur participation si régulière. Félicitations à ces parents, vous faites un beau travail, "ne lâchez pas".

PHOTOS-
REPORTAGE
ROLLAND
LAFRANCE

MAIS IL NOUS FAUT UN ARENA..